Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千六百三十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港利有印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。

英雄的越南人民乘勝前進

——慶祝越南南方共和臨時革命政府成立三周年

人民日報社論

【新華社北京一九七二年六月六日電】「人民日報」六月六日發表社論，題目是：「英雄的越南人民乘勝前進」——慶祝越南南方共和臨時革命政府成立三周年。全文如下：

在抗美救國戰爭取得輝煌勝利的凱歌聲中，越南南方人民迎來了自己的光輝節日——越南南方共和臨時革命政府成立三周年。中國人民以十分喜悅的心情，向奮戰在反美鬥爭前線的英雄的越南南方人民表示最熱烈的祝賀，並致以崇高的戰鬥敬禮！

越南南方共和臨時革命政府，是在越南南方人民抗美救國戰爭的烈火中誕生的。它的成立，是越南南方人民同美帝國主義及其走狗長期浴血戰鬥的勝利成果，標誌着越南南方人民的抗美救國戰爭進入了一個新的歷史階段。

三年來，越南南方人民在越南南方民族解放陣線和共和臨時革命政府的正確領導下，發揚大無畏的革命英雄主義精神，高舉決戰決勝的旗幟，堅持持久的人民戰爭，取得了一個又一個振奮人心的偉大勝利。人民解放武裝力量愈戰愈勇，越戰越強，已成爲一支不可戰勝的強大力量。解放區不斷擴大，各級人民政權不斷鞏固和發展。暫時被敵人控制地區的人民要求驅逐美帝、推翻阮文紹傀儡集團的政治鬥爭日益高漲。在越南南方人民奮起鬥爭的沉重打擊下，美偽集團苦心經營的「綏靖」計劃接連遭到失敗。特別是今年三月底以來，越南南方軍民在從廣治—承天到湄公河三角洲的各個戰場上，向敵人發動了全面、持續、猛烈的進攻。經過兩個多月的激烈戰鬥，殲滅敵人大量有生力量，攻佔許多重要城鎮和戰略據點，勝利地解放了廣治全省，進一步擴大了解放區，沉重地打擊了美帝國主義的戰爭「越南化」計劃。堅強不屈的越南南方人民，以自己的偉大勝利，極大地鼓舞着各國人民的反美鬥爭，爲全世界被壓迫民族和被壓迫人民樹立了光輝榜樣。

最近，美國政府不顧國內外輿論的堅決反對和強烈譴責，悍然對越南進行新的軍事冒險，在越南民主共和國各港口布雷，並出動大規模的海空力量，對越南北方和南方狂轟濫炸和襲擊。但是，這一切都不能挽救美國侵略者及其走狗注定要失敗的命運。

英雄的越南人民在抗美救國戰爭中已經取得了偉大勝利，積累了豐富的鬥爭經驗，他們正在乘勝前進。美帝國主義新的戰爭升級行動，絕不能動搖越南人民「驅逐美帝，推翻僞政權」的鋼鐵意志，只能激起越南人民更加強烈的反抗。美帝國主義必須立即停止對越南的侵略和干涉，無條件地、全部撤回美國侵略軍和僕從軍，停止推行戰爭「越南化」計劃，停止支持阮文紹傀儡政權，認真考慮和積極響應越南南方共和臨時革命政府的七點和平倡議和對其中兩個關鍵問題的說明。美帝國主義妄圖迫使越南人民屈服，是永遠不能得逞的。

中國人民和越南人民是患難與共的親密戰友和兄弟。我們之間的友誼和團結是在反對共同敵人的長期鬥爭中建立起來的，是牢不可破的。七億中國人民是越南人民的堅強後盾，遼闊的中國領土是越南人民的可靠後方。中國人民堅決遵循毛主席這一教導，一貫把全力支持越南人民的抗美救國戰爭看作是自己應盡的國際主義義務。我們深信，越南人民同老撾人民和柬埔寨人民緊密團結，堅持戰鬥，一定能夠取得抗美救國戰爭的徹底勝利。

中越友協等舉行招待會 賓主步入宴會廳（新華社傳真圖片）

中越友協招待會 李先念等出席

阮文廣報告越戰局

王國權重申支援越南是我應盡國際義務

【據新華社北京五日電】中越友協和對外友協今晚舉行招待會，熱烈慶祝越南南方共和國臨時革命政府成立三周年。

越南南方共和國駐中國大使阮文廣、大使館參贊陳平和大使館其他人員，越南民主共和國駐中國大使吳船、大使館公使銜參贊阮進和大使館其他人員，越南民主共和國對外貿易部副部長李班，以及在北京的其他越南同志，應邀出席了招待會。

國務院副總理李先念，中國人民解放軍總政治部主任李德生、人大常委會副委員長郭沫若、外交部部長姬鵬飛、中聯部部長耿飈、對外友協會長王國權，出席了招待會。（下轉第三版）

小回之後衝破六十美元關

西歐金價昨大漲

倫敦達六十二元半 西德也破六十元

紐約股市大跌 米蘭市場美元連兩天跌至新低點

【美聯社倫敦六日電】今天下午，黃金牌價漲至六二點五〇美元。

黃金價格今天在倫敦和法蘭克福自由市場首次上漲至高於每安士六十美元的水平。經紀說，多數市場交投活躍，而且需求量之大，也足以使價格上漲。倫敦上午牌價爲五九點七五美元，但是在正午剛過，則跳過六十美元大關，到達六零點二零至六零點五零之譜。

在法蘭克福，黃金每安士牌價爲六零點零三美元。在巴黎金價每安士五九點七七美元，這是在法國市場的一個高紀錄。今天的水平表示比昨天漲了九十仙。

【美聯社紐約六日電】一位大經紀商說，金價上漲已使公衆越來越注意，因此，美國金幣的銷售額已增加百分之二十。

倫敦的金價每安士已超過六二點五〇美元，同時英國金幣上漲得更厲害，需求量很大，因此經常要從加拿大和蘇黎世運來。

美國法律規定，除金粒、金粉以及一九三四年以前鑄造的金幣之外，美國公民禁止私人擁有任何黃金。僅只紐約市場一處，每天兌換的金幣就達一百多萬美元。不過，工業黃金著名經紀商漢迪和哈曼說，金粉或金粒的交投量，他們都不知道。

金幣的價格迅速上漲，比歐洲市場出售的金條漲勢更快。

紐約經紀商迪克說，「金價上漲百分之十，金幣價值則漲百分之十二或十三。其理由之一是，買入金幣希望獲得利潤的人，都爲供應就心。」

這位經紀解釋說，「他們就心的是他們將取得的是缺價價格以及黃金的實價。因此他們願意付出比實際金價更大的代價。」

【美聯社意大利米蘭六日電】今天米蘭外匯市場的美元跌至一[illegible]

環境會議議程通過

我當選大會副主席

瑞典政府宴與會代表 瑞國王出席並講話

【新華社斯德哥爾摩一九七二年六月五日電】聯合國人類環境會議第一屆會議六月五日下午在瑞典首都斯德哥爾摩正式開幕。

出席開幕式的有：瑞典首相奧洛夫·帕爾梅，外交大臣克里斯特·威克曼，瑞典前首相塔格·埃蘭德，聯合國秘書長庫爾特·瓦爾德海姆。

中國代表團團長唐克、副團長顧明，以及來自一百多個國家和地區的代表出席了開幕式。

在開幕式上，籌備委員會向大會匯報了籌備工作，大會選舉了瑞典代表團團長本特森爲本屆大會主席，並選舉了中華人民共和國等二十七個國家爲本屆大會的副主席。大會通過了議事日程，並宣布將成立起草「人類環境宣言」的工作小組。

六月五日晚上，瑞典政府爲參加這一次會議的代表團舉行招待會。中國和各與會國家和地區的代表團團長、代表、顧問應邀出席了招待會。中國駐瑞典大使王栋明以及各國駐瑞典的使節也應邀出席了招待會。

【法新社斯德哥爾摩六日電】菲律賓、肯尼亞、巴西代表，今天分別被選爲聯合國人類環境會議的三個特別委員會的主席。人類環境會議昨天在這裏開幕。

菲律賓參議員貝尼特茲是第一個委員會主席，這個委員會負責環境問題的教育、社會和文化方面。

肯尼亞的衛伊是第二個委員會的主席。這個委員會是研究經濟發展和人類環境的關係。

巴西的福德里格斯是第三個委員會的主席。該委員會負責分辨國際上重大污染的媒介物和研究用什麼方法對付它們。

日本兩千多學童 被毒霧襲擊發病

訴說眼睛喉嚨痛疼難當

【法新社東京六日電】今天日本全國估計有兩千五百人，其中包括幼稚園兒童在內，受到石油化學烟霧的毒害。這種烟霧一般稱爲白烟霧。

東京市政府官員們說，在東京，有九百多人訴說眼睛和喉嚨疼痛。這是今年第一次在東京有這麼多人受烟霧影響。

官員們還說，約有一千六百人，其中包括小學生在內，在東京北部埼玉縣受烟霧襲擊。

斯里蘭卡總理月底訪華

將贈送幼象一頭給中國

【路透社科倫坡六日電】外交部發言人今天說，斯里蘭卡（即錫蘭）總理班達拉奈克夫人在本月底正式訪問中國期間，將送給中國一頭兩歲大的幼象。

這頭象取名「朋友」，在它四個月大時，有人在斯里蘭卡中北部森林中發現它。從那時起，這頭象一直被養在德希瓦拉動物園中。

日本經濟企劃廳報告

日經濟增長減慢

國民收入列爲西方第十三

【路透社東京六日電】日本經濟企劃廳今天報道，一九七一財政年度的經濟增長率因爲擴張的衰退已大大減慢了，不過，日本仍然是在美國之後的非社會主義世界的第二大工業國。

經濟企劃廳初步編纂的數字顯示，在一九七一年財政年度，日本的國民生產總額共計六十萬八千七百八十八億日圓（折合七百六十億九千八百萬美元），名義上增長了百分之一〇點五，實際增長爲百分之五點七。

經濟企劃廳說，日本的按人口計算國民收入已到達一千八百四十美元，在非社會主義國家中列居十三或第十四位。

周培源晤菲客人

同菲教育訪華團進行友好談話

【據新華社北京一九七二年六月五日電】中華全國科學技術協會副主席、北京大學革委會副主任周培源，今天下午會見了以雷斯·普耶爲團長、埃·斐迪伏森爲副團長的菲律賓教育訪華團全體團員，同他們進行了友好談話。

郭沫若謝華會見 日針灸師訪華團

進行了親切友好的談話

【新華社北京一九七二年六月六日電】人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若，中華醫學會負責人謝華，今天上午會見了日本醫師、針灸師訪華友好代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。代表團團長是日中友協（正統）中央本部常任理事近藤良男，秘書長是日中友協（正統）福島縣本部常任理事富田[illegible]。

會見時，有關方面負責人和首都醫務界代表及工作人員孫平化、王康久、孫金[illegible]、趙正坤、楊甲三、孫金城、薛[illegible]、陳抗、徐[illegible]祥、周冠漢、王德深、王運生、顏平安、張美蘭、張實珍在座。

本報論壇

今後金價看來還會上升

倫敦黃金市場的金價，五月三十一日每安士達到五十九·七五美元的最高歷史紀錄。金價破六十美元大關已是指顧間事（按：昨天又破六十二元大關）。專家們齊聲說，今後黃金市場還將繼續上升。雖然去年底經過一陣動盪不穩看來有個小康的局面，但是爲什麼金價還是上漲呢？

黃金原已從國際金融舞台後退，但每到貨幣不安的時候又走到前台來。在西方貨幣世界繼黃金之後就是美元出台。但是由於美元既是國際的通貨，又是美國的貨幣，美國政府只要認爲適當就可以開動印鈔機，印多少美元都行。因此，美元是人工的產物。近年來「特別提款權」（SDR，即紙黃金）正在接替美元。這種「特別提款權」是各國由「國際貨幣基金組織」提取的一種特別信用權利，由各國協助維持，這是眼睛看不到的權利，當作金錢的一種，通過互相之間的約束，進行各國交易上的清算。

貨幣體系有「病」 「病」在美元

黃金價格不斷高漲，威脅着原有的金融貨幣體制。把世界經濟比作人體，商品來往、銀錢週轉就如血液在人體之內活動一樣。倫敦金價不斷高漲，說明這個體制正在發燒，是有了熱度的證據。但是這個體制的「病」在何處？「病」在美元紙幣的價值一跌再跌，進一步說，紙幣正常運行的世界經濟的實態有了不正常現象。在「美元危機」以前，每次發生的世界性搶購黃金風潮，引起了大騷動也正是這個原因。

今年以來金價一直上漲，但是真正的上漲是五月份的事情，從去年整年金價在四〇一四四美元之間看來，今年金價上漲不僅與美元等通貨有關，也與作爲商品用途的工業用黃金供應不足有關。在一些機械用品、通訊機等電子產品、鍍金[illegible]

黃金大漲原因何在

金融專家甚至預測每安士將破百元大關

[illegible]

滬展出古人類化石

有完美的數億年前各門類無脊椎動物化石

還有一億年前恐龍和五十萬年前北京猿人化石

【據新華社上海五日電】中國新聞社上海五日電：上海自然博物館最近舉辦「古動物史」和「從猿到人」展覽，展出了大量的古動物及古人類化石（模型）。這些化石絕大部分爲我國所發現，其中有完美的四、五億年前的各門類無脊椎動物化石，有較完整的一、二億年前的恐龍化石，有科學價值很高的一億八千萬年前的雲南祿豐龍和四、五十萬年前的著名的北京猿人化石，還有近年來我國科學工作者所發現的五、六十萬年前的藍田猿人化石[illegible]

分在呼和浩特、杭州、鄭州、重慶

全國田徑分區比賽開幕

各區領導人出席 運動員共一千六百人

大批少數民族運動員首次參加全國比賽

【新華社北京一九七二年六月五日電】一九七二年全國田徑分區比賽在呼和浩特、杭州、鄭州和重慶四個賽區隆重舉行。

重慶賽區於三日開始進行比賽。呼和浩特、杭州和鄭州賽區分別在三日和五日舉行了開幕式。各賽區當地省、自治區、市的黨政軍負責人出席了開幕式，成千上萬的群衆觀看了比賽。

各地參加比賽的運動員共有一千六百多人，其中少年運動員佔百分之五十以上。各地的運動員要集四個賽區，個個意氣風發，朝氣蓬勃。他們一致表示，要堅決貫徹執行毛主席的無產階級體育路線，肅清劉少奇一類騙子推行的「錦標主義」等修正主義體育路線的流毒，通過這次比賽，認真練思想、練風格、練技術，互相學習，共同提高，爭取創造優異的成績，爲偉大的社會主義祖國爭光。

參加呼和浩特賽區比賽的有：北京、天津、遼寧、吉林、黑龍江、河北、山西、內蒙古等八個省、市、自治區和北京體育學院的田徑代表隊，共五百二十多名運動員；參加杭州賽區比賽的有：上海、山東、江蘇、安徽、江西、福建、浙江等七個省、市的田徑代表隊，共四百三十八名運動員；[illegible]

彩色現代舞劇故事片
白毛女
第一期觀衆 映期 紛紛 順延 好評 天天 口碑載道 好片自然 叫好 叫座

以美國爲一方　以生產國爲另一方
國際「咖啡戰」激烈
美國壓價引起一場反掠奪的尖銳鬥爭
亞非拉五十多國聯合起來有力打擊美帝霸主地位

【新華社北京一九七二年六月五日電】最近，生產咖啡的發展中國家和大量進口咖啡的以美國爲首的西方「發達」國家之間，在咖啡出口定額問題上，再次爆發了一場掠奪與反掠奪的尖銳鬥爭。

由於美元貶值和資本主義世界通貨膨脹給咖啡生產國帶來新的巨大損失，從今年一月中旬以來，咖啡生產國先後在巴西和巴拿馬舉行了一系列多邊會議，磋商捍衞咖啡生產國利益的對策。在這些會議上，這些國家的代表紛紛對咖啡生產不公正待遇表示強烈不滿，主張大幅度調整咖啡價格，並且徹底修改國際咖啡協定中所規定的價格政策。當設在倫敦的國際咖啡組織於五月十二日召開會議時，咖啡生產國提出他們商定的對策，要求把一九七一——一九七二年度的咖啡出口定額限制在四千八百四十萬袋（每袋爲六十公斤），以便使數額控制他們的價格有所上升，以彌補它們所遭受的新的損失。而以美國爲首的主要咖啡消費國的壟斷財團則頑固地堅持生產國必須承擔什麼「義務」，以便使咖啡價格繼續保持在極低的水平上。會議開了十五天，到五月二十六日，由於雙方激烈的對峙，無結果而散。據報道，在這次會議前後，一些咖啡生產國家或一咖啡，或已自行調整了出口價格。另一方面，美國壟斷財團採取了它們所慣用的伎倆，在紐約市場上大量拋售它們囤積的庫存咖啡，實行殘酷的壓價，這就使以美國爲一方，以咖啡生產國爲另一方，兩者之間的長期尖銳的鬥爭進一步激化。

長期以來，咖啡生產國同以美國爲首的主要消費國的壟斷財團進行着激烈鬥爭。在世界貿易中，咖啡是貿易額僅次於石油的第二位初級商品，五十多個生產國全部是亞、非、拉發展中國家，那裏約有二千多萬人從事這種作物的種植。美國是最大的消費國，近二十年來，一直吸收世界咖啡出口量的百分之四十到七十。在一九六三年國際咖啡組織成立之前，美國壟斷財團正是利用它們在咖啡貿易中的這種地位，任意壓低世界市場咖啡價格。而在這個組織成立之後，美國伙同其他主要消費國家的壟斷財團通過這個組織的懲罰——國際咖啡協定中的某些條款，竭力把價格「穩定」在當時的極低水平上，並且把咖啡價格和咖啡出口定額搞成一個互相制約的制度，使生產國要增加出口必須以降低價格爲前提。

由於美國推行這種……

伊石油國有化後　提取原油未中斷
輸送原油繼續正常進行

【法新社巴格達六日電】巴格達今天宣佈，向地中海港口——敍利亞的巴尼亞斯和黎巴嫩的的黎波里——提取、輸送原油「繼續正常進行，一秒鐘也沒有停止」。

上星期接管伊拉克石油公司的伊拉克負責人杰利爾否認曾經中斷抽取石油。他說，恰恰相反，已經加速抽取石油。

他說，油船裝油曾經停止過，並且已在研究公司石油運輸阿拉伯化。

他說，伊拉克石油公司國有化之後，職工改善了工作質量，因爲職工們體會到他們的任務繁要，並且認識到他們現在是爲一家屬於人民的石油公司工作。他說，外籍職員離職沒有影響生產。

普天堡戰鬥勝利卅五周年
朝鮮舉行慶祝活動
金日成首相等參加盛大儀式

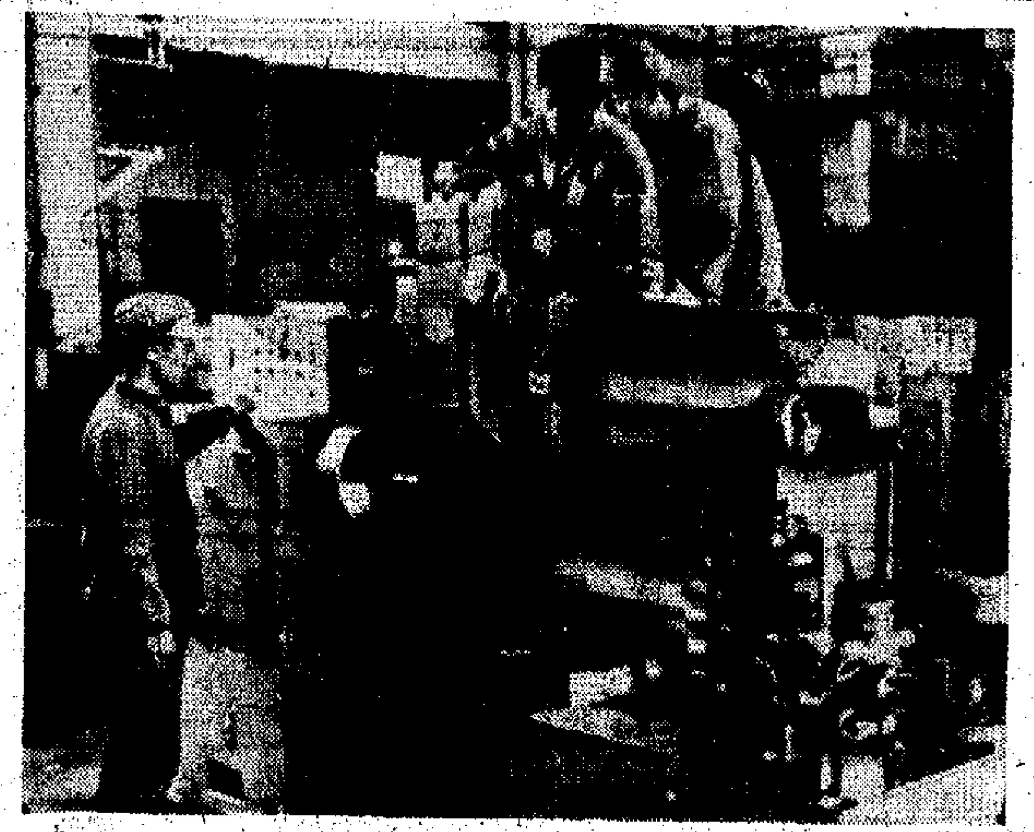
【據新華社平壤一九七二年六月五日電】據朝鮮中央通訊社報道，爲慶祝普天堡戰鬥勝利三十五周年，六月四日在兩江道惠山市舉行盛大閱兵式和羣衆遊行。

朝鮮人民的偉大領袖金日成同志和夫人金聖愛同志參加了這一盛大儀式。

出席觀禮的還有，朝鮮其他黨政領導人朴成哲、崔賢、吳振宇、鄭準澤，以及兩江道黨政負責人、勞動黨中央委員會各部部長、內閣各相，中央各機關、社會團體、文化科學部門負責幹部，朝鮮人民軍將領、抗日革命戰士等。

以中國吉林省長白朝鮮族自治縣革命委員會主任王永明爲團長的長白縣友好代表團，也應邀出席觀禮。

在朝鮮勞動黨中央委員會委員、朝鮮人民軍中將李用茂講話後，舉行了由朝鮮人民軍、工農赤衛隊、紅色青年近衛隊和勞動羣衆共十萬餘人參加的閱兵式和羣衆遊行。



寧夏製成半自動仿形車床

寧夏銀川機床廠工人，發揚自力更生精神，在兄弟單位的大力支持下，用土洋結合的辦法，試製成功「C723」立式半自動仿形車床。這種車床性能良好，適於大量生產各種規格的盤形零件。（新華社稿）

日資續湧向菲律賓
提議與菲合夥投資
菲商會已接到日七百多家公司的提案

【法新社馬尼拉六日電】菲律賓商會已經接到了七百多家日本公司的建議。這是一件「大事」。……日本公司的建議是一件……包括下列項目：電子器械和設備，運輸機器和附件，機械、化學、紙漿和紙製紡織品，出版和印刷，木製品……目前……是日本政府的決定……

美導彈航空母艦　斯特勞斯號中砲
艦的右舷受到嚴重損毀

……當時，該航空母艦正駛離非軍事區北部約八十五哩的北越軍事據點。非軍事分界地區。這次襲擊……部分機器及電子裝……

馬賽除得全國足球冠軍
法球迷遊行起暴動
馬賽市警察鎮壓　與球迷衝突

……二十多人受傷……十四人被拘……歡迎在法……巴斯提亞以二比一勝巴斯提亞……發生衝突……

由於國際石油公司威脅阿拉伯的未來
阿拉伯石油會要求
有效控制本國油源
指出伊敍國有化措施是收回自己資源行動

【新華社阿爾及爾】一九七二年六月四日電：爲期一周的阿拉伯八國石油會議在通過一系列建議後，於六月日在阿爾及爾閉幕。

會議主席、阿爾及利亞工業和動力部長阿卜杜薩拉姆·貝萊德·阿卜杜薩拉姆，讚賞所有與會的阿拉伯國家代表所表現的團結精神，強調指出伊拉克和敍利亞把伊拉克石油公司收歸國有這一「是阿拉伯世界爲收回自己的自然資源而採取的一系列行動的一個環節」。接着，阿拉伯各國代表團團長相繼發言，對會議取得的成就表示高興。

會議通過的建議說，這些年來，國際石油公司消耗阿拉伯石油資……

建議在談到英國石油公司和伊拉克石油公司對阿拉伯國家維護自己權利採取的反對立場時指出：「阿拉伯（石油）輸出國必須團結起來，採取共同的立場，來對付這兩家公司和所有企圖阻撓任何一個阿拉伯國家維護自己國家資源主權的權利的其他公司。」

建議還以色列「是殖民主義和帝國主義爲保持自己的經濟和石……

希臘王國

希臘王國位於巴爾幹半島南端，在地中海東部，它三面環海，北與保加利亞、南斯拉夫接壤，東北部和土耳其相連。

全國面積十三萬二千五百六十二平方公里，人口八百七十六萬八千餘人，其中希臘人佔百分之……，此外還有斯拉夫馬其頓人、土耳其人等。希臘正教爲國教。希臘語爲國語。首都在雅典。

希臘是歐洲的文明古國，早在公元前十二至八世紀已有了文字記載的歷史。公元前五世紀爲全盛時期，文化、藝術、科學和海上貿易極爲發達。古希臘在建築、哲學、文學、戲劇、史學、醫學等方……

四國關於西柏林問題
美蘇英法簽議定
新華社綜合報道

【新華社北京一九七二年六月五日電】六月三日，美、蘇、英、法四國外交部長在西柏林簽署了四國關於西柏林問題協定的最後議定書。同一天，西德政府的代表同蘇聯和波蘭政府的代表分別交換了蘇聯——西德條約和波蘭——西德條約的批准書。

四國關於西柏林問題的秘密談判開始於一九七〇年三月二十六日，到一九七一年八月二十三日，達成了關於西柏林問題的協定，並在同年九月三日簽字。四國外長簽署最後議定書後，這協定即開始生效。這項議定書的簽署也使德意志民主共和國政府和西德政府關於西德和西柏林之間的人員和貨物的過境交通問題的協議，德意志民主共和國政府同西柏林市政府之間關於方便和改善旅行和訪問的交通問題的協議以及通過領土交換解決飛地問題等一系列的議題之生效。

蘇聯和西德關於締結條約的正式談判開始於一九六九年十二月八日，到一九七〇年八月十二日簽訂了蘇聯——西德條約。西德聯邦議院（下院）和聯邦參議院（上院）分別於今年五月十七日和十九日批准了條約，並通過了一個各黨「聯合決議」，作爲對條約的說明。蘇聯最高蘇維埃主席團於今年五月三十一日批准了條約。這個條約在交換批准書後開始生效。

波蘭和西德關於締結條約的正式談判開始於一九七〇年二月五日，到同年十二月七日簽訂了波蘭——西德條約。西德聯邦議院在分別批准蘇聯——西德條約的同時，也批准了波蘭——西德條約。波蘭國務委員會今年五月二十六日批准了條約，這個條約也在交換批准書後開始生效。波蘭和西德在交換條約批准書的同時，宣布兩國建立正式外交關係。

短評

美阮敗局是無法改變的了

……越南南方共和臨時革命政府成立三週年……這個政府是一九六九年六月六日成立的。……

三年的時間並不長，但是，在這段短短的時間內，南越革命政府領導越南南方人民，進行艱苦卓絕的抗美救國鬥爭，取得了一連串的偉大勝利。

今年三月底以來越南南方軍民的猛烈進攻，引起了全世界人民的注意。這一場進攻，直到現在還在繼續。

據阮文廣大使前天在北京報告說，從三月底到五月下旬的五十天戰鬥中，南方軍民消滅了十萬名敵軍，消滅和重創敵人十三個主力團中的將近一半，繳獲和擊毀將近半數的敵人坦克和裝甲車、近四分之一的重型大砲和大量軍用物資。

除了殲滅了敵人的有生力量之外，還解放了包括城市在內的大片土地，給美國的「越南化」……

在旅居法國的友好人士的盛大集會上
阮氏萍分析新形勢
美帝擴大戰爭絲毫改變不了形勢的發展

【新華社巴黎一九七二年六月五日電】旅居法國的越南人和法國友好人士六月三日晚在巴黎舉行盛大集會，慶祝越南南方共和臨時革命政府成立三周年。

越南南方共和臨時革命政府外交部長、出席關於越南問題的巴黎會議的越南南方共和臨時革命政府代表團團長阮氏萍，出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國代表團團長春水，柬埔寨王國民族團結政府駐法國代表團團長瓮·默努……出席了大會。

阮氏萍在會上發表了講話。她說：「每個越南人今天都理所當然地感到自豪，因爲在臨時革命政府成立以來的三年期間，我國人民的民族解放事業已大踏步地前進，我們在軍事、政治和外交戰線上不斷取得了偉大的勝利。」

她着重介紹了今年三月份以來越南南方軍民取得的輝煌勝利，指出越南南方人民和武裝力量給了美國侵略者及其走狗以沉重的打擊，美國政府的「越南化」政策遭到了無法挽救的失敗。

阮氏萍說：「我們特別高興的是，我國人民的勝利同兄弟的老撾人民和柬埔寨人民取得的輝煌勝利是協調一致的」。她說：「這些勝利表明了印度支那三國人民必勝，美國侵略者及其走狗必敗。」

阮氏萍部長揭露了美帝國主義擴大侵越戰爭的罪行。她說，美國侵略者遭到慘痛的失敗後，瘋狂地擴大侵略戰爭。但是，這絲毫改變不了形勢的發展。她說：「臨時革命政府再次重申對侵略者的嚴厲警告：無論採取多麼野蠻的行徑，都不能阻擋越南南方人民的神聖的正義鬥爭向前推進，戰爭升級的道路必將使美國侵略者走向徹底失敗！」

阮氏萍部長重申，越南南方共和臨時革命政府的七點建議和對其中兩個關鍵問題的說明是和平解決越南南方問題的正確辦法。美國政府頑固地拒絕越南南方人民的正當要求，破壞關於越南問題的巴黎會議，它必須對目前的嚴重局勢承擔全部責任。

阮氏萍部長說：「在抗美救國鬥爭中，越南北方和南方四千萬人民團結一致，並肩戰鬥。」她說：「在爭取獨立和自由的道路上，越南人民還會面臨許多考驗和作出新的犧牲，但是這一切都不能阻止我們奪取最後勝利和實現敬愛的胡志明主席留給我們的神聖遺囑，實現我國人民千百年來最崇高的願望。」

在阮氏萍部長的講話後，大會通過了決議。這個決議熱烈歡呼越南南方軍民取得的輝煌勝利，並且堅決要求美國政府立即停止侵略，無條件地停止對越南北方的轟炸和其它戰爭行動，確定從越南南方撤走全部軍隊的明確日期，決議還要求美國走狗阮文紹立即辭職。

一萬二千五百人昨起採行動
澳洲鐵路工人罷工
將使全國火車交通陷於停頓

【美聯社澳洲·悉尼六日電】澳洲的一萬二千五百名鐵路工人將於今晚午夜（國際標準時間是星期二下午二時）開始舉行一次無限期的罷工。這次罷工，將使全國的火車交通陷於停頓。

這次由澳洲機車工會發動的罷工，目的爲要求加薪。

在悉尼及墨爾本，很多火車乘客立刻受到影響。在這兩個大城市中，估計每天約有四十五萬名工人乘搭火車。政府當局已採取緊急措施，盡量增加汽車交通。

澳洲機車工會要求司機的週薪增加二十點五澳元（合二十四點六美元），火伕的周薪增加十七點六澳元（合二十一點一三美元）。司機的現週薪爲每週八十七點九澳元（一〇五點四八美元），火伕的現週薪爲六十三點二澳元（七十五點八四美元）。

工會並要求增加夜班工資及一周有薪假期。

罷工以前，澳洲六個州的鐵路局長拒絕與工會進行直接談判後，而工會則拒絕把問題交第三方調解。

朝鮮大使等戰友
赴京郊公社勞動

【據新華社北京一九七二年六月四日電】朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極，今天率領大使館外交官員和工作人員共六十多人，冒着夏日的炎熱，前往紅星中朝友好人民公社參加勞動。

現在，北京郊區正是搶收大忙季節。在紅旗招展的稻田裏，中朝兩國戰友愉快地緊張地進行插秧勞動，田野裏一片繁忙景象。玄峻極大使的夫人和大使館的女同志，同男同志一樣，把汗水灑在公社的土地上，社員們都受到鼓舞，大使館公使銜參贊李寧淵也和大家一起緊張地勞動。

蘇漁業部長抵日
同日本官員會談

【法新社東京六日電】蘇聯漁業部長亞歷山大·A·伊什科夫今天飛抵東京，和日本政府有關部門會談。

伊什科夫在東京訪問十天期間，預定同日本官員舉行一系列會談。

預料這些會談將包括日本漁民在太平洋西北部的鮭鱒周圍捕魚的安全問題，以及日蘇聯合人工飼養鮭魚計劃。

南斯拉夫總統
與蘇首腦會談

【路透社莫斯科六日電】南斯拉夫總統鐵托今天開始在這裏與蘇聯領導人舉行會談。

據南斯拉夫的消息說，鐵托與蘇聯領導人勃列日涅夫、波德戈爾內及柯西金開始就經濟問題交換意見，這項會談將進行三天。

據說，他們將會對國際問題上交換意見。

羅得西亞煤礦爆炸
四百多人已遭不測
是羅得西亞有史以來最大煤礦慘劇

【美聯社羅得西亞·萬基六日電】羅得西亞萬基煤礦官員今天說，在羅得西亞有史以來最大的煤礦慘劇中，有總共四百六十八名礦工，恐怕已經死亡。

礦官員在萬基煤礦負責人說，上午十時在礦內發生一次地下大爆炸，這個礦在布拉瓦約北約兩百哩。

他說，在二號礦井發生爆炸時，有四百六十八人在地下，其中有四百三十五名非洲人，三十三名白人。

旺基煤礦屬於龐大的英美集團。

美軍下士姦殺婦女
馬克騙案終告揭穿

台灣零訊

▲台灣各報六月六日報導：台中法院「一命案」「真相大白」，……此案歷時一年多，……

▲台灣中部美國駐軍下士馬克……

▲台北市新竹縣……

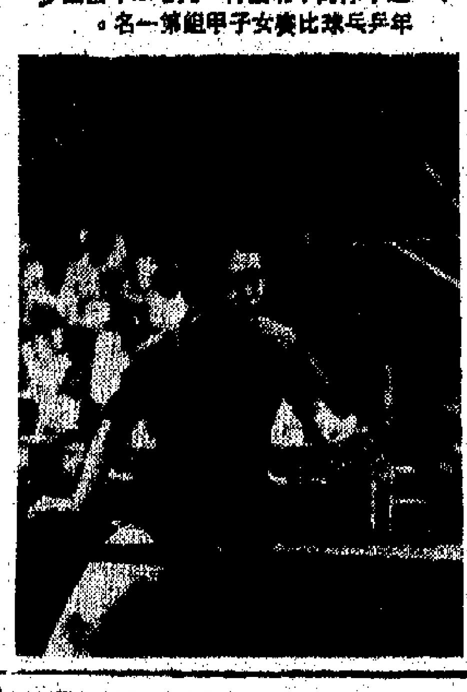
一字之差成冤案
無端坐牢兩年半

少年乒乓球員在成長

▲來自全國各地的少年運動員互相學習，交流經驗。

▶國家乒乓球運動員林美群（右二）和少年運動員交流經驗。

▼在全國少年乒乓球比賽期間，老運動員熱情幫助少年選手提高技術水平。



▼遼寧隊的李明獲得一九七二年全國少年乒乓球比賽女子甲組第一名。

▼上海隊的王東鎖獲得一九七二年全國少年乒乓球比賽男子甲組第一名。

最近，在中國瀋陽市舉行了一九七二年中國少年乒乓球比賽。

來自全國二十九個省、市、自治區的四百一十五名男女少年乒乓球運動員參加了這次比賽。他們之中年齡最小的只有九歲，平均年齡不滿十五歲，女選手一百九十二名，都是第一次參加全國比賽。

這次全國少年乒乓球比賽，進行了男子團體、女子團體、男子單打、女子單打四個項目。通過比賽，進一步交流了各地開展青少年乒乓球運動的經驗，使少年選手在思想上、作風上、技術上都有了新的進步。

靠山爬山 靠水游泳 靠公路跑步

「田徑之鄉」朝氣蓬勃

福建莆田縣群衆體育活動多姿多采，全縣代表曾參加全國男撐竿跳、自行車賽等獲優良成績。

【新華社福州一九七二年六月六日電】以「田徑之鄉」著稱的福建省莆田縣，多年來堅持開展群衆性的體育活動，使田徑運動得到廣泛發展，廣大群衆爲革命鍛煉身體，朝氣蓬勃地抓革命，促生產。

莆田縣依山臨海，山路、江河縱橫交錯，有天然的田徑跑道和很好的游泳場所。一九五二年毛主席發出了「發展體育運動，增強人民體質」的偉大號召，全縣廣大群衆積極組織起來，廣泛開展以田徑爲主的群衆性體育活動。在普及的基礎上，運動的技術水平不斷提高，全縣曾多次選派代表到福州、北京等地參加比賽，先後獲得了全國男子撐竿跳高和男子自行車百公里比賽第二名。由於群衆性體育活動的廣泛開展，使人民的體質不斷增強，減少了疾病，促進了生產建設的發展。

莆田縣開展群衆性體育活動，堅持業餘、自願、小型、多樣、分散的原則。他們靠山爬山、靠水游泳，靠公路跑步，因地、因時、因人制宜，使體育運動與生產勞動相結合，充分利用上工前、收工後和假日、節日等業餘時間來開展各種體育活動。全縣廣大群衆參加的體育活動項目有爬山、拔河、負重跑、自行車、游泳、划船、舉重、投彈、籃球、排球、羽毛球、乒乓球等，平日三五成群，揮動雙槳，到處一片運動的景象。

全縣廣大群衆在開展體育活動中，堅持勤儉節約的原則，因陋就簡，就地取材，自力更生地解決運動器材和場地問題。他們利用[illegible]作爲球場，用[illegible]作排球網，[illegible]，他們請石匠打石頭做成鉛球。現在全縣五百五十多個大隊都修了球場，還有五千八百多個生產隊修了簡易球場，這種操場農忙時是曬穀場，農閑時就作爲體育場。

各縣體育活動新局面

海安二千人渡長江

祖孫父子同鍛煉身體

太康四年開運動會一百五十次

【據新華社南京一九七二年六月六日電】江蘇省海安縣北凌公社的群衆性業餘體育活動開展得生氣勃勃。

這個公社的八個生產大隊都有乒乓球隊、田徑隊和男、女籃球隊。經常參加各種體育活動的社員有八千多人，佔全公社整勞力和半勞力的百分之九十以上。有的社員祖孫三代都參加游泳活動，有的社員父子一起打球。今年「五一」國際勞動節期間，公社舉辦了第八屆農民體育運動會，參加運動會各項體育表演和比賽的二千八百多名運動員中，有天真活潑的少年兒童，生龍活虎的男女青年，朝氣蓬勃的社、隊幹部。運動會上整齊的團體操，緊張的球賽，別具風格的爬繩過河，以及拔河、自行車等項比賽，受到了社員群衆的熱烈歡迎。

北凌公社黨委遵照毛主席關於「發展體育運動，增強人民體質」的教導，從一九六三年起開展了群衆性的體育活動。他們堅持業餘、自願、小型、多樣的原則，因人、因地、因時制宜，使體育活動適合農村的特點，能夠長期堅持和得到普及，從而有效地提高了社員群衆的健康水平，促進了革命和生產的發展。工前工後、勞動休息時間和開會學習的間隙，就是社員們開展體育活動的時間，農忙時少搞，小型多搞，大忙不搞；冬季着重練跑步，夏季着重練游泳。他們堅持以勞動班組爲主，分散進行活動的同時，也注意搞好生產隊的集中活動，以及利用節日、假日舉行各種小型的體育比賽和觀摩，把民兵的軍事訓練和開展體育活動結合起來，組織民兵積極參加體育活動；同時大力開展青少年的業餘體育活動。全公社九所中、小學校都建立了籃球隊、排球隊、足球隊、乒乓球隊和體操隊、田徑隊。去年紀念毛主席又一次暢游長江五周年時，有兩千多名青少年參加了游泳活動。

【據新華社鄭州一九七二年六月六日電】中共河南省太康縣委認真加強對體育工作的領導，使全縣的群衆性體育活動蓬勃發展，有效地增強了人民體質，對促進革命和生產起到了積極作用。

無產階級文化大革命以來，農村中群衆性的體育活動有了很大開展。據統計，現在全縣有百分之七十以上的基幹民兵和青少年經常參加各種體育活動。體育活動的項目，已由過去的單項球類活動，發展到田徑、體操、游泳、投彈、刺殺和各種球類等三十多項。從一九六八年以來，全縣分片舉行運動會一百五十多次，參加人員達十二萬多人。

群衆性的體育活動的開展，也大大提高了運動技術水平。兩年來，全縣爲省、地區輸送了二十多名運動員。最近參加河南省田徑運動會的四名青少年運動員，都取得了優異成績。在今年四月份召開的全縣中學生運動會上，三十一個比賽項目中，就有二十二個項目刷新了全縣最高紀錄。

阿芭蕾舞劇團離濟南赴瀋陽

【據新華社濟南一九七二年六月五日電】由曼紹．巴拉團長率領的阿爾巴尼亞國家歌劇舞劇院芭蕾舞劇團，結束了在濟南的訪問演出，今天晚上乘專車離開濟南去瀋陽訪問演出。

王國權阮文廣在招待會上講話

（上接第一版）

王國權會長在招待會上講話，向戰鬥在抗美救國戰爭前線的英雄的越南南方人民和全體越南戰友致以兄弟般的熾熱的祝賀和崇高的敬意。

王國權說：中國人民一向把越南人民的鬥爭看作是自己的鬥爭，把越南人民的勝利看作是自己的勝利。你們的英勇鬥爭，有力地支援了我國的社會主義革命和社會主義建設。支援越南人民的抗美救國戰爭，是我們應盡的國際主義義務。中國人民一定遵循偉大領袖毛主席關於「七億中國人民是越南人民的堅強後盾，遼闊的中國國土是越南人民的可靠後方」的教導，堅決同越南人民和印度支那各國人民站在一起，全力支援你們的鬥爭，直到取得抗美救國戰爭的徹底勝利。

阮文廣大使在講話中說，目前，越南南方軍民正在三個戰略地區向敵人的各個防綫發動進攻，取得了許多具有重大戰略意義的新勝利，使敵人遭到極其沉重的失敗。僅在最近五十天的戰鬥中，南方軍民就消滅了十萬名美偽軍，消滅和重創敵人十三個主力師中的將近一半，繳獲和擊毀將近半數的敵人坦克和裝甲車、近四分之一的重型大炮和大批的軍用物資，解放了大片土地，形成了在戰場上緊緊包圍敵人的局面。

阮文廣大使說：越南南方人民和全體越南人民一向得到中國共產黨、中國政府和兄弟的中國人民的有力支持、巨大和寶貴的援助。這種支援體現了後方與前線的同志和兄弟的情誼。

阮文廣大使說：尼克松政權在侵略越南、柬埔寨和老撾的戰爭中正在遭到沉重的失敗。但是，它仍然非常頑固和好戰，仍然不肯放棄對越南南方的侵略野心，它正在冒險地對我們國家南北兩方進行規模空前的戰爭升級，單方面停止巴黎會談，妄圖爭取軍事上的勝利來迫使我們接受它的條件。

阮文廣大使說，美帝國主義唯一的體面脫身辦法是接受越南南方共和臨時革命政府的七點建議和對其中兩個關鍵問題的進一步說明。美帝國主義必須停止侵略戰爭，停止推行戰爭「越南化」政策，停止對北方的破壞性戰爭，重新回到巴黎會議上來進行認真的談判。

河南固始鷄蛋豐收

首季收購二百六十萬斤

民權縣養羊達九萬多頭

【新華社鄭州一九七二年六月六日電】河南省固始縣廣大農村社員積極發展家庭養鷄副業，鷄蛋獲得豐收。今年一到四月，全縣鮮鷄蛋收購量比去年同期增長百分之三十左右，收購量達二百六十七萬多斤。

爲了大力發展養鷄生產，固始縣各級黨組織和革委會進一步落實了黨在農村的有關政策，從而調動了廣大社員養鷄的積極性。同時，這個縣的商業部門還自己動手孵化雛鷄，幫助社員解決鷄種不足的困難。目前，全縣近二十萬農戶，平均每戶養鷄七至九隻，這樣不僅擴大了蛋源，增加了社員個人收入，而且爲農業生產提供了優質肥料，促進了農業生產。

【新華社鄭州一九七二年六月六日電】河南省民權縣各社隊認真落實黨的政策，積極發展養羊事業。目前全縣綿羊已基本上實現了良種化，綿羊存欄數由一九六六年的四萬多隻，增加到九萬多隻，今年產羊毛六十五萬斤，比一九六六年增長四倍多。

陝西柞水一公社

種核桃十一萬株

糧食超綱要每戶有[illegible]

【新華社西安一九七二年六月六日電】陝西省柞水縣東坪公社黨委領導成員，經常深入生產隊調查研究，正確解決落實黨的各項政策中出現的問題，發展了大好形勢。去年以來，全縣生產面貌迅速發生了變化。一九七一年，糧食生產和黨的政策分別達到和超過了「綱要」規定的指標。同上一年比較，糧食總產增長百分之二十二，平均畝產四百一十三斤，生豬飼養量增長百分之五十六，平均每戶一頭七，全社種植核桃樹達十一萬五千八百多株，平均每戶一百六十一株。

燕山桑盛柞林茂

年產蠶繭百萬斤

【據新華社石家莊一九七二年六月六日電】河北省承德地區各級黨組織和革委會認真貫徹執行「以糧爲綱，全面發展」的方針，在狠抓糧食生產的同時，積極發展蠶桑事業。目前，這個地區已有桑園和柞林七十八萬多畝，年產蠶繭一百一十五萬斤（把），產繭九十五萬多斤。

承德地區位於燕山山區，山場廣闊，宜於桑、柞林木的生長，有發展蠶絲事業的良好條件。

渝一小學發展體育

球類游泳短程拉練活動多樣化

六十多兒童參加全國省市比賽

【據新華社成都電】四川省重慶市南岸區第三小學革委會遵照毛主席關於「發展體育運動，增強人民體質」的教導，積極領導少年兒童開展各種體育活動。

南岸區第三小學在開展體育活動中，注意抓好普及工作，讓每個少年兒童都能參加體育鍛煉。他們根據[illegible]，在學校[illegible]以外，還廣泛開展了乒乓球、籃球、排球、足球、板羽球、游泳、田徑、跳繩、踢毽、短程拉練等十多項少年兒童喜愛的體育活動。各班級還分別組織了各種體育項目的運動隊。這個學校參加各種運動隊的男女少年兒童達八百六十九人，佔全校學生總數的百分之八十二。

這個學校在體育活動中取得了良好成績。現在，這個學校大多數少年兒童的體質普遍增強，學習努力，成績顯著上升。同時，還湧現出不少少年體育選手。幾年來，這個學校參加全國和省、市、區乒乓球、游泳等項目比賽的少年兒童有六十多人。

鍛到夏季，少年兒童都喜歡游泳。過去，學校怕出事故，不敢領導這項運動。去年夏天，他們有組織有領導地開展了游泳活動，既保證了安全，又鍛煉了兒童的革命意志。有十二名少年兒童通過選拔參加了重慶市一九七一年萬人橫渡長江的活動。

鳴鳳雛劇團
英烈劍中劍
利舞台
院約所限 最後兩天 滿 欲睹從速 請早定座
票價由三元半至廿元
梁醒波 朱秀英 江雪鷺 龍劍笙 吳君麗 譚蘭卿 新海泉 小飛紅 阮兆輝 白雪仙 任劍輝 梁醒波
朱少坡 陳鐵善 黃君林
經理：陳少泉 劇務：葉紹德 導演：任劍輝 唐滌生 編劇：葉紹德
準八時正開鑼

銀都
今天五點半公餘場
音樂文藝
一夜恩情
周聰・南紅

明天五點半公餘場
倫理巨片
秋鳳
林鳳・胡楓・大鑼司

南華 南洋
今天十二點半早場
武俠打鬥
廣東勝字旗
關德興・曹達華

明天早場
偵探奇情
毒降頭
南紅・呂奇

今天十點四早場
改期添丁
新馬仔・林丹

今天十二點四早場
秘密三女俠
鄭麗珠・于素秋

明早十點四
暫停
明早十點・十二點四：關德興・麥炳榮・紅線女・鄧碧雲・梁醒波

今天五場
白毛女 白毛女

鏡湖醫院祝百周年 港澳各界千人到賀

何賢在酒會上致詞說，在港澳同胞、海外華僑的愛護支持下，經全院醫護職工的努力，該院已成爲澳門不可缺少的醫療衛生保健機構。

【本報訊】澳門長途電話：鏡湖醫院慶祝建院一百周年，昨天在該院禮堂舉行盛大酒會，一千多名來賓參加。香港醫務界、社團代表、電影界、新聞文化界、出版界及工會代表等多人專程前往致賀。

酒會氣氛熱烈。來賓對鏡湖醫院員工長期爲港澳同胞服務的精神表示讚揚和敬佩。鏡湖醫院員工表示，今後要更進一步做好各項醫療保健工作，更好地爲港澳同胞和海外僑胞服務。

鏡湖醫院慈善會主席何賢，副主席馬萬祺，董事梁培、張晴暉、梁介夫等及醫護員工等，均在場歡迎來賓。

何賢在酒會上致詞，對到賀的港澳各界人士表示熱烈歡迎。他說，鏡湖醫院建院以來，在港澳同胞、海外華僑的愛護和支持下，經全院醫護職工的努力，由小到大，今天已成爲澳門不可缺少的醫療衛生保健機構。

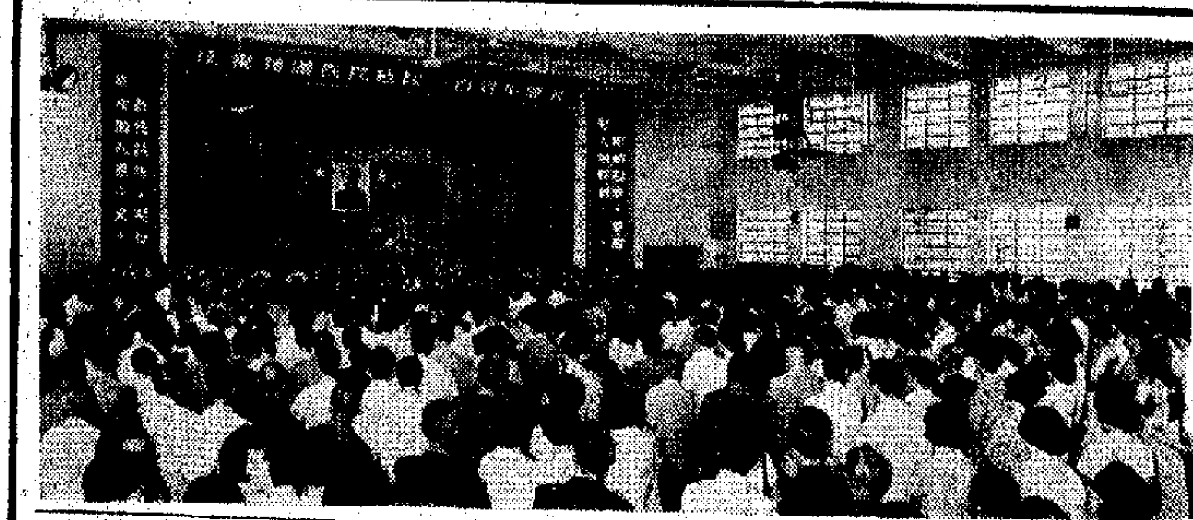
他介紹了鏡湖醫院的建院歷史。他說，該院於一八七二年建立，是澳門華人創辦的第一個組織。成立之後，舉辦贈醫施藥，爲同胞排難解紛，支援外地救濟工作，做了不少工作。隨着時代的發展，一八九二年，孫中山先生來鏡湖擔任義務醫生，開始西法治病，推動了該院的工作。後來，從簡單治療的醫院發展爲分科醫院。

何賢說，鏡湖醫院發展得最快還是在新中國成立以後。二十多年來，在偉大祖國的關懷下，在港澳各界同胞和社會熱心人士的大力支持下，全院醫護職工和學生，艱苦努力，勤儉節約，使醫院各方面工作出現了嶄新面貌，這首先表現在加強了愛國團結，端正服務態度，提高醫療技術，培養醫務專業人員，推動社會保健事業，取得了一定的成績。一九七〇年，新院大樓落成，擴充了內科、外科、兒科、婦產科、五官科及牙科等病室，增加了病床，有效地保證了醫療保健工作的發展。

何賢最後說，現在國內外形勢越來越好，我們雖然有了一些成績，但缺點仍多，未能趕上形勢的要求，今後我們必須加強愛國團結，發揚自力更生、依靠群眾、勤儉辦院的精神，謙虛謹慎，戒驕戒躁，全心全意爲人民服務的好作風。

昨天酒會，香港來賓到賀者有：鄺烽，陳耀材，楊光，張泉，麥達德，方志勇，石慧，盧敦，劉芳，王小燕，向樺，新界博愛醫院董事局代表張志剛、鄭任安，新界博愛醫院歷屆總理聯會代表李順意、蔡煒，華人革新協會代表等。

澳門各界人士到賀者有：柯正平、劉鳳岐、唐星樵、梁煜、謝淑儀、冼爲鏗、劉詠梅、趙斑斕、崔德祺、高福申、澳門山頂醫院院長[illegible]理立、左次治律師等。鏡湖醫院前任醫生及歷屆護士也紛紛從外地回到澳門致賀。



澳門鏡湖醫院慶祝建院一百周年，昨天舉行盛大酒會。

上圖：鏡湖醫院慈善會主席何賢向來賓敬酒。下圖：酒會氣氛熱烈，賓主親切交談。

荔枝角昨晚兩宗四級大火 一家公司燬存貨值數百萬元 整座大廈停電各廠受到影響 另一紡織廠起火鄰樓一婦被濃煙焗暈

【本報訊】昨晚七時左右，荔枝角區永明街一間出入口公司的貨倉及荔善里一間紡織工場，同時發生兩宗四級大火，焚燒達一個小時，約值數百萬元的存貨遭焚毀，損失慘重。

該出入口公司位於荔枝角永明街一號恒昌工廠大廈十六樓，昨晚七時許突然失火，迅即升爲四級。當時該公司內無人，貨倉內存有數百萬元貨物。起火後，整座大廈停電，其餘各樓的工廠工人紛紛逃火。

起火的是鶴鳴有限公司，經營百貨出入口業務，佔該大廈十六樓全層，分有寫字樓、倉庫，僅有職工三十多人。下午六時下班後，公司內無人留宿，至七時許，大量濃烟滾滾冒出。工廠大廈管理員報警。消防車到場灌救。至八時左右，全座大廈停電，各層工廠工人停工逃火，情況狼狽。

另一宗失火的紡織工場，位於荔枝角荔善里九號六樓，老闆姓陳。

當時，該工場已收工，無人留宿，工場大門關閉。約於晚上七時四十分，附近街坊發現工場內起火，並迅速蔓延，立即撥電報警。七時四十五分，消防員據報到場，火頭由窗口冒出，濃烟密佈。消防員開動四條水喉灌救，直至八時二十分始撲熄。起火時，住在十一號的一名姓翁婦人聞訊後，由後樓梯逃走，被濃煙焗暈，後由街坊救醒。事後據查，該工場內及梯間所放置的貨物，全部遭焚毀，損失慘重。

九龍五匪偷駕小巴 沿途載客進行洗劫

香煙推銷員遭賊拖入廁所劫掠 旺角一提款人被箍頸失去萬元

【本報訊】昨日又發生劫竊案多宗，其中最令人吃驚的，是匪徒偷竊人家停泊在路旁的小型巴士，四出兜客，然後在車上向乘客下手洗劫。

這宗驚人劫案發生在九龍。昨晚，五名飛仔在十時左右，偷竊一輛編號AR六二九一的十四座小巴，由一飛任司機，四飛扮乘客，沿九龍新蒲崗、太子道、窩打老道行駛，沿途載得八名乘客。四飛則在車內向八名乘客洗劫。其後在街前圍道附近，有三乘客聲稱有事落車，飛仔卒讓三人下車。其中一乘客是休班警員，離車後立即撥電話報警。警方聞訊，派出大批警車在市區巡邏，追截該十四座小巴。

被劫之三名下車乘客，報警的休班警員被劫去現款一百零五元，墨水筆一對，銀包一個；另一乘客被劫去五十元現款，手錶一個；第三乘客被劫去現款二百三十元，金戒指一隻。

昨日下午十二時四十分，三個青年匪徒在北角丹拿山松樹樓一住宅行劫，捆綁一老婦，掠去現款金飾共千餘元。

被劫住宅係松樹樓六二〇室，戶主姓胡，夫婦兩人在理髮店工作。中午十二時許，胡母在家煮飯，還有一個三歲大及幾個月大孫兒在家。當時，三歲大孫在門外玩耍，入屋後未有關門。此時有三個年約廿多歲青年在外徘徊片刻，推門入屋，亮出刀仔指嚇老婦，用毛巾㩒頭，綁起雙手。三匪在屋內搜索達半小時離去。至下午一時許，六歲半的長孫放學返家，始將祖母解綁，後由戶主報警，檢查後發覺損失現款金飾約千餘元。

昨晚六時三十分，一名少女返家在梯間，遭飛仔攔截非禮，在糾纏中被毆傷面部。該少女姓黃，住牛頭角新區第三十九座。

昨日下午二時三十分，一名推銷香煙的男子途經觀塘雞寮徙置區，被三名持刀劫匪箍頸拉入廁所行劫，右手遭斬傷。

被劫男子姓鄭。當時，他推着煙仔車準備到第七座五十三號一間士多舖交貨，半途遭劫匪攔截。其中一名劫匪持刀指嚇，另兩人則合力箍頸，將他拉入旁邊的公眾廁所，搜劫身上財物。該男子與劫匪糾纏，右手被斬一刀。劫匪得手後逃走。

昨日凌晨，灣仔樂活道十二號一住戶，遭竊賊光顧，失去手錶、戒指、打火機，共值八千元。據說竊匪乘該址住客熟睡之際，由水渠爬入露台，撬毀一玻璃窗入屋，結果在戶主睡房中，偷去男女庄手錶三隻，共值七千五百元，現款一百五十元，打火機兩隻值三百元，戒指一隻值二百元。竊匪得手後打開正門逃走。昨晨五時戶主一覺醒來，才發覺遭匪光顧，於是報案。據指出，他們一家人於前晚十一時就寢，竊案是發生於十一時半至翌晨三時之間。

昨日上午十一時四十五分，一名剛從銀行提款的男子，行經旺角鴉街近西洋菜街處，被三個年約二十歲的匪徒箍頸，搶去現款一萬元。

前晚七時零五分至十一時十分，尖沙咀山林道一住戶，被人偷去款物共四千五百元。

油麻地渡船街一住戶，前晚十一時四十分至昨晨九時十分，被人偷去貴重物品價值六千八百元。

東南大樓 看更被刺

【本報訊】尖沙咀金巴利道七十五至七十七號東南大樓，昨晨零時許發生血案，一名看更被發現倒臥血泊中，喉部被刺，傷勢頗重。

受傷者約六十多歲，住客多以「福伯」稱之，已在上址任看更多年。最近，大廈住客以治安日壞，乃加僱一名臨時看更。據說臨時看更上工後因與傷者意見不合，經常發生爭吵。昨晨血案發生後，臨時看更一度失蹤。其後，沙𪨶男子卒被警方扣留。該男子手部受傷，衣服染有血跡。

日中友協舊軍人會 訪華團抵港將赴穗

【本報訊】日本日中友協舊軍人會訪華團遠藤三郎、下田昇、岡林龍之、內田哲也、香取千昭、後藤節郎等一行六人，昨天下午乘班機由東京抵港，即將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行友好訪問。

英國外次羅伊爾等 昨自滬乘專機抵港

港督夫婦及新華社香港分社負責人到機場迎接

【本報訊】英國外交和聯邦事務部政務次官安東尼・羅伊爾和夫人，及其隨行人員和記者結束了在中國的訪問，昨天晚上從上海乘專機抵達香港。

羅伊爾乘坐的專機於晚上八時四十五分抵達啓德機場時，港督麥理浩和夫人在機場迎接，並和羅伊爾和夫人及隨行人員等乘坐「慕蓮夫人號」遊艇離開機場。

當羅伊爾及夫人抵達啓德機場時，新華社香港分社副社長朱曼平、副總編輯譚幹也到機場迎接。

天氣與潮水

和緩北風。晴朗。最高氣溫約卅一度。

高潮　上午七時廿九分　下午七時四一分

低潮　上午零時四十分　下午一時五二分

昨天紀錄　最高　卅一點四度　最低　廿三點三度　陽光十二點三小時　雨量　無

泊車費加五成 今天或將宣佈

電車巴士加價立法局也將批准

【本報訊】財政司夏鼎基將於今日在立法局上就停車收費問題發表聲明。當局昨晚發出的一份立法局「第二次修訂議程」時透露了這一個新的議事項目。

一般相信，夏鼎基的聲明將會正式宣佈實行在今年預算案已提出的泊車收費加價辦法。在預算案會議上，夏鼎基曾建議由四月一日起將泊車費加費百分之五十，其主要內容包括：

㈠港府多層停車場月票收費由一百二十元增至二百元。

㈡港府露天停車場泊車收費，由現行半日收一元五角增至半日收二元五角。

㈢港府多層停車場停車每小時收費由六角增至一元，最低收費亦由一元五角增至二元。

㈣港府多層停車場「廉價停車時間」內的收費，由每小時四角增至五角，最低收費仍爲一元。

這一提議曾遭到社會人士及議員的抨擊，結果決定將加價實行的日期由四月一日「延緩至一、兩個月後再施行」，現在兩個月期已滿，相信夏鼎基會舊議重提，正式宣佈加泊車費了。

在今日的立法局會議上，電車及港巴也將被批准加價。

英國機師談感想 到處受到好接待

【本報訊】英國外交和聯邦事務部政務次官安東尼・羅伊爾昨晚乘飛機抵港，駕駛該專機的英國機師舉行記者招待會，談及有關在中國飛行的感想。

該機的正機師鮑勃・瓦倫丁說：「這是非常有趣及令人興奮的經歷。」他說，他們都是首次在中國大陸上空飛行，雖然中國領航員的英語說得不太好，但與他們合作得很好。」

瓦倫丁又說，中國的航空制度與蘇聯的有所不同，一些計算法亦有所不同，但這些沒有影響到他們的飛行。反之，飛機上的無線電通訊噪音較少。

他又說，他們曾在北京、上海、廣州三個機場停留。北京機場很大，機場大廈很大，很整潔，機場服務跟其他地方的國際機場的服務一樣的正常，上海、廣州的機場與北京機場差不多。

他說，由於時間少，他們沒有機會到市內參觀。在上海，他們有二十多分鐘空閒時間到臨江一座最高的大廈頂樓作爲瞰。在北京，他們受到中國民航局的官員招待，共同進餐。他說：「有一樣東西令我們很吃驚的是：中國的餐都是大餐，不論是廣東菜或是北京菜，每一頓菜色都很多。」

一男嬰藏紙盒中 被人從高處擲下

土瓜灣街坊疑爲未嫁少女所產

【本報訊】土瓜灣榮光街五號後巷，昨晨發生嬰兒被由高處擲下事件。街坊懷疑該嬰兒是一名未嫁懷孕的少女產下的。

據悉，昨晨七時許，兩名女孩在榮光街後巷玩耍，偶然見檐篷上有一個載橙用的紙皮盒，裏面似有物在動，覺得奇怪，乃爬上去看個究竟，赫然發現盒裏有一嬰孩，不禁大驚，連忙爬下來通知一間五金店的伙計。伙計爬上簷頂，看見嬰孩頭上有血，正在啼哭，即把嬰兒抱下，報警將之送入醫院。

美國毒品問題嚴重 反毒人員承認事實

調查人員往日韓台等地後到港

【本報訊】美國的毒品問題相當嚴重，不僅使美國學童受害，也使美國大兵染上毒癮。這是美國國會一名「反毒委員會」的負責人昨日在香港舉行的記者招待會上承認的事實。

這名美國反毒委員會的負責人名叫路易士・華特，是美國退休的海軍陸戰隊將軍。他與兩名隨員一起，現正進行爲期一個月的環球訪問，目的據稱是「調查運入美國的毒品來源，以及搜集國際毒品問題的一般資料」。

華特於前晚抵港，昨日在香港與警方及有關官員會晤，了解香港存在的毒品問題。他在記者招待會上表示，「沒有發現任何證據足以證明香港是毒品的一個主要轉運站」。

華特表示，美國人民對美國的毒品很表關心，所以美國國會才會進行這一次調查。他們在來港之前，曾到過日本、南朝鮮和台灣，還將要去南越、泰國、老撾、印度、巴基斯坦、阿富汗、伊朗、土耳其、法國、西德、墨西哥等地，並定七月一日返回美國，九月向國會提出報告。

華特將於今日離港。

荃灣油麻磡安置區內一批木屋遭當局拆毀，二百居民失家。

荃灣油麻磡安置區 四十木屋昨被拆遷 兩百居民無處棲身

要求當局安置或撥地重搭木屋

【本報訊】荃灣油麻磡安置區有四十間木屋，被一批警員及寮仔部人員拆毀，使近二百名居民失家。居民要求當局先安置他們到臨時安置所，以後撥地重建家園，並要求被遷拆的一批木料。

荃灣油麻磡安置區，原是一處荒山，居民因爲抵受不了高租值的重擔，或遭受水火災，才被迫搬到該處闢地搭木屋而居。他們多是毛紡廠的工人，有些則是雜工、泥工。

整個安置區約有木屋二百間，昨日被拆毀的約四十間。居民說，他們前天下午突接限期廿四小時拆遷的通知，可是昨日上午十時，當局便派出大批寮仔部人員到場，不由分說強行拆屋。……

傳當局大開賭禁 外圍馬將合法化

當局不否認亦未承認，只說正研究各方面的法例任何可能的改變

一工人修理機器 被夾斷兩隻手指

越聽越喜愛越有味道

談現代舞劇「白毛女」影片的音樂

朝明

讀者來稿 使人對英雄的內心世界加深理解

主題突出主調明朗旋律優美

社會風氣日益敗壞 兩少年男女受廣

今年泳季發生第三宗事件
深水灣青年遭溺斃
救生員認爲各海灘地形不同泳者宜加注意

【本報訊】昨日天色晴朗，炎陽高照，氣溫升逾攝氏卅一度，海灘及泳池人頭湧湧。下午五時許深水灣海灘有一名青年泳客遇溺，雖被救起，但已氣絕斃命。這是今年泳季以來第三宗溺斃泳客事件。死者徐安，十八歲，住觀塘新邨第五座。

「撤山莫撤水」，弄潮兒要小心。據統計，去年在有救生設備的海灘泳池遭溺斃的泳客共有十四名，三百六十四名遇溺者獲救。

據海灘及泳池救生員說：港島新界及離島的海灣大小不同，地形各異，有深有淺，還有暗流礁石，急流險灘，倘一不慎便會遭滅頂之虞。泳者在海灘填水時，不要以爲水淺便不加警惕，當樂極忘形之際，往往會被海水捲出海面遭溺。

救生員提出警告說，如海灘懸出紅旗後，見識和體力較差的人，不應在海裏游泳。若改懸紅旗，所有的人都不應再在海裏游泳。泳者萬一遇事時，切要鎮定，並儘快舉手呼救。去年從海灘救上岸來的遇溺者，不少是因爲未及呼救而被灌滿一肚水。使用吹氣水泡要仔細檢查，若水泡洩氣即發生危險。如果是划艇仔，要帶水泡，以備必要時之需，更不要在艇上嬉戲，造成翻艇的意外。此外，過飽或過餓及太疲倦的時候，都不宜游泳。至於泳池方面，不要以爲較安全，其實泳池亦有危險。到泳池游泳，在下水前也應先看清楚泳池環境，勿隨便跳水，撞落池底，嚴重者傷及頭部和頸骨，輕則引致擦傷飲水，要救生員拯救。總之，泳者處處小心，防止意外。

在街頭被人用車擄走
一少女遭禁錮受辱
三男一女被控與案有關

【本報訊】一名在街上行走的十九歲少女，竟被幾名駕車而過的歹徒脅持上車，擄往新界和合石一木屋禁錮並遭受污辱。後來該女子書寫「求救」字條，從窗口拋出，爲途人發覺報警，始被救出。同時有三男一女被帶返警署，懷疑他們與案有關。

該案昨在粉嶺裁判署提堂，結果押候十天審訊，以便警方作進一步調查。

四被告：㈠施國華，廿一歲，攝影員；㈡張中智，卅五歲，攝影員；㈢郭鍾洪，又名「亞B」，廿六歲，織工；㈣何寶蓮，廿九歲，家庭主婦，次被告之妻。第一及第二罪，指首、次被告於六月四日，在粉嶺和合石村一無門牌木屋內，强姦女子簡X嫻；第三罪指第三被告同時同地傷害女子簡X嫻身體；第四罪指第四被告同時同地禁錮女子，禁錮及迫使受害人與首被告發生關係。

據悉，受害少女現年十九歲，於上週末下午，被兩男一女從九龍街頭脅持登車，擄往和合石一木屋內禁錮，當晚少女遭一名男子强姦，次日又被另一青年强姦。少女在被禁錮時，曾企圖出走，但爲匪徒發覺，予以毒打，並恐嚇。

前日下午，少女藉詞前往如廁，在廁所寫下「求救」的字條，恰聽見屋外有腳步聲，乃將字條拋出，途人發覺，於是通知警方。警方接報到達現場，將少女及三男一女帶返警署。

魚販腳病成殘廢
昨日竟跳樓慘死
另一男一女亦跳樓死去

【本報訊】昨日中午十二時許，港九地區幾乎同時發生三宗跳樓事件，三名男女殞生。

首宗發生在中區亞細亞行大廈，一名十九歲的少女從大廈十九樓的窗口跳下，當堂慘死街中。

死者張麗潔，住灣仔石水渠街六十X號四樓，父爲海員。她因家境貧困，自幼工作幫補家計，近年在中環一間出入口商行做送信的工作，晚上則讀夜學。據說她對夜學的教師甚有好感，曾打電話約他出來談，表示願意做終身伴侶。後來，該老師寫了一封信給她，認爲他尚年輕，家中的弟妹須要他負擔，因此，不想早談婚事。死者接信後，鬱鬱不樂，茶飯不思。昨天，她到亞細亞行送信時，突然攀出十九樓的窗口跳樓自殺。

次宗發生在灣仔大道東八十X號。住在上址四樓的男子李雄（四十七歲）攀上天台跳落街慘死，死者原是賣魚小販，因腳病曾開過刀，自此即不良於行，全家六口人的生活僅靠死者之妻做小販維持。

第三宗的出事地點爲德輔道西三X二號，一名身穿綠色夏恤、灰色西褲的男子，從該樓高處跳下死去。死者年約四十歲。

油蔴地避風塘
端午節有競渡

【本報訊】端午節將臨。屆時除新界大埔元洲仔附近海面有龍舟表演外，油蔴地避風塘亦舉行大規模龍舟競賽，參加表演龍舟有大龍五艘、中龍十六艘，另有鳳艇四艘。港督麥理浩夫婦將主持頒發錦標獎品。

今年油蔴地避風塘舉行端午節龍舟表演，由香港貨船同業商會、港九各區街坊會協進會、油蔴地街坊會、旺角街坊會聯合主辦。表演秩序由下午二時開始。

格林一本著作
中譯本已出版
北京周報廿二期運港

【本報訊】英國費利克斯·格林的原作「敵人——關於帝國主義和革命的筆記」中譯本「美利堅帝國真相」經已由香港南粵出版社分三冊出版。第三冊今起發行，每冊售價一元。

又，香港朝陽出版社出版「文章選讀」一書，選輯了十三篇文章，「讀文後記」加以分別剖析。該書定價一元五角。

又訊，「北京周報」英文版第二十二期已由北京運港，即日起出售。

馬屎埔西村
發現製毒所

【本報訊】警方昨在上水馬屎埔西村發現一個嫌疑是製毒的機關，搜獲生鴉片一百兩及一批儀器。一名六十三歲男子涉嫌與案有關，已被拘訊。

華人文員協會
將舉行音樂會

【本報訊】香港華人文員協會定於六月十一日上午十時，在普慶戲院演出一場音樂會，節目有：㈠民樂合奏、㈡女高音獨唱、㈢手風琴獨奏、㈣二胡獨奏、㈤笛子獨奏、㈥小提琴獨奏、㈦男中音獨唱、㈧民樂大合奏。

票價分三元五角、二元五角及一元五角。售票地點：灣仔洛克道八十七號四樓該會會所、佐敦道三十六號六樓該會九龍遊樂部、彌敦道勞華樂器行、大道中三十五號商務印書館、大道中大華國貨公司、北角英皇道華豐國貨公司。

天津風箏再到港
中藝公司有供應

【本報訊】今年四月中藝公司舉辦過一次天津風箏介紹。由於風箏製作精細，造型美觀色彩艷麗，介紹期間頗受歡迎。首批展品千餘個幾天內瞬即售罄。最近中藝公司爲滿足顧客的需要，又由天津運到第二批風箏應市。這批風箏既適於郊外旅行時隨風放送，又宜於室內裝飾佈置，而且全部可以折叠，用紙盒包裝，送禮或寄贈親友攜帶利便。

中藝公司在香港亞細亞大厦或九龍星光行門市部均有風箏供應。

讀者欄

電梯失靈水廁無水
石籬徙厦居民不便

編輯先生：

我們是一羣住在石籬新區第一座的住客。新區管理不善，人所共知，例如電梯經常失靈，水渠淤塞不通，狗屎垃圾堆積，廁所經常沒有水沖廁等，撥電往徙置區辦事處投訴，接聽的人說要親到辦事處投訴才可。我們是勞苦大衆，日出而作，日入而息，收工時辦公時間已過，用電話投訴豈不是一樣嗎。據說是應報太多，難道往辦事處投訴才是真實嗎？整座大厦沒有水沖廁，當局不注重，而注重投訴人不是逐個號數居住，豈非不近情理。事實確是沒有水，如用食水沖廁，不但浪費食水，又增加我們負擔。其次是本座二號電梯當下降時發出「胡胡」的聲響，日夜不停，夜靜尤甚。經細心察看和在電梯門外小心留意，才發覺出自電梯。因此我們請求徙置當局經常注意廁所用水，以重衛生；電梯修理完善，如有損壞，投訴可用電話，免浪費投訴人時間，是所至盼。請貴報在讀者版中刊出，望徙置當局能改善，方便居民，幸甚。

敬頌

撰安

石籬新區第一座一羣居民上

六月五日

隧道收費昂
讀者表慨嘆
巴士收一元居民負擔重

編輯先生：

我住在港島東區，家門前不遠地方，最近豎起交通標誌，意思是沿此路可直通九龍。這是海底隧道快要通行的準備工作。

能夠由海底渡過九龍，在建設上，本來是一件方便居民的事。但我注意及將來隧道的收費辦法，及巴士公司與隧道當局的一些爭論，又覺得這項建設同我關係不大了。

原來海底隧道只通車，不准人行，對於我這個「有車階級」說來，已經隔了一重；起初以爲將來巴士直通，沒有小車可以坐大車，誰知公佈車費，單程每位收費一元，光顧幾次作爲遊覽當然不要緊，但經常來往就難於負擔了。

看交通標誌有感，頂能發表。順頌

撰安

港島客上

五月二十八日

一共借得五名球員助陣
嘉山夜戰山度士
今在大球場舉行
門票分四種今天上午繼續預售

仇志强兩頭兼顧
今坐直升機歸隊

【本報訊】嘉山爲今晚迎戰山度士一事，於昨日中午在京華酒家舉行記者招待會，由負責人羅廣柏介紹今晚嘉山出場陣容，並宣佈邀請南華門將仇志强把關，並徵得消防的鄭潤如、劉志威、李國華和愉園的梁維光助陣。因南華今天要在花墟球場與星島作聯賽，恐防仇志强不能及時趕到大球場，嘉山乃特別租用直升機，供仇志强從花墟在賽後乘搭飛往大球場歸隊。

【本報訊】巴西山度士足球隊此次訪港，前後表演了三場，因尚未離港，應邀作一場「添食」賽，今晚八時卅分在大球場與嘉山進行表演賽，門票分三十元、二十元、十元及五元共四種，全部已於昨天下午公開預售。今天上午十時起，香港方面仍在體育路足總會所、九龍界限街花墟場館繼續公開預售，下午五時則在大球場開始門沽。七時的序幕戰是丙組聯賽華雄對愿星。

嘉山爲了滿足看客的需要，決定借將增强戰鬥力，包括有南華、消防和愉園的球員一共五人。

這場表演賽，嘉山與山度士訂約時，要求山度士不僅比利要上陣踢全場，其他好手也要全數上陣。需要養傷者則例外。因此今晚將是比利退休前在港最後的一次演出。

嘉山是今屆聯賽冠軍，一向作戰快速，但防守力量平平。由於今次的借將都是有助於防守的，也決定了作戰計劃，到時還是踢快波，希望藉此可以緊迫山度士也要演出真功夫來。他們亦明知沒有可贏條件，但拚輸來打，踢得夠快，也許使到山度士不敢輕敵，甚至使到比利在進攻滲透時亦會遭受不少困難，而且他們有一二前鋒頗爲自負。嘉山能踢快波，演出不會比紐卡素的前鋒遜色；對山度士的守衛也會較有威脅。如搶攻先告得手，便會緊迫着山度士也要演出更佳了。這一來，就不僅是一場精采好波，嘉山本身亦可收到切磋之益了。

山度士　加路士、奧維拉、伊度、些維迪和、比利、利度、加些路、仙地、亞仙度、士彭、利拿、雅英度、連達、捷

嘉山　仇志强、鄭潤如、劉志威、安德遜、夏、梁維光、李國華、麥根尼、科士打、華德、菲、艾士和

巴西腳練波

（山度士足球隊昨天下午在大球場進行四十五分鐘的練球，在場中……）

昨天一場足球聯賽
警察挫敗電話
四三之比曾經三度平手

【本報訊】昨天在花墟舉行的一場甲組足球聯賽，由電話出戰警察。這場「例行公事」，得失與大局無關。結果，警察以四比三得勝。預備組警察亦勝電話九比一。昨天只有三百四十名看客到場。

甲組足球聯賽，目前已確定了冠軍誰屬，雙雙降級亦已確定。昨天電話與警察之戰，只是名次之爭而已。此戰，警察配足人手上陣，前鋒威脅較大，也是取勝的主要關鍵。電話的拚勁雖然不錯，但腳下功夫略遜，終於力戰而敗。

開賽後，廿一分鐘，電話進攻，李開傳球，劉同興射中門柱。廿六分鐘，警察反攻，蘇錦榮斬中，梁金發近門頂入，警察先勝。卅二分鐘，劉同興傳球，許樹雲射入，扳成各一平手，這是上半場結束的紀錄。

再戰，警察由張德寶入替梁金發。一分鐘，張德寶獲得麥拉倫傳球，近門斜射入網，二比一，警察又告佔先。十四分鐘，李開搶得伍炎勝的腳下球，良機直進，近射建功，二比二，二次拉平。十六分鐘，電話由連和平入替劉同興。十七分鐘，連和平將球「笠」過何義新的頭部，撞入網裏，三比二，電話反超。不久，電話由羅北入替李開。廿一分鐘，麥拉倫獲得張德寶的傳球，近射中的，三比三，三度拉平。廿三分鐘，陳光榮遠傳，麥拉倫射入，四比三，警察乃憑此球奠定勝局。廿九分鐘，警察由周永祥入替黃成。以後，球來球往，直到完場，紀錄不變。

警察　何義新、劉守政、伍炎勝、陳光榮、黃成、梁金發、麥拉倫、蘇錦榮、高利士

電話　趙雨亮、張志培、黃遇榮、李崇光、貝汝賢、劉同興、黃志華、胡亞安、許樹雲、李開

朱永强足球訓練班
明起報名七一開課

【本報訊】朱永强暑期青年足球訓練班，定明（八）日開始報名，廿二日截止，限招四十名，額滿即止。七月一日開課，八月底結束，爲期兩個月。報名地點在史釗域道七號十樓（電話H七五四一四三），不收報名費，但報名時要繳交本人半身近照一張，學費五十元。

這一期訓練班仍分上下午班，星期二四六上午班，一三五下午班。授課內容有挑、盤、傳、射、頂、踢、控七項足球基本功和常識。

菲七七籃球隊
首戰敗於均安

【本報訊】菲律賓「七七」籃球隊昨晚在伊館球場以八五比九一敗於均安。賽前一場友誼賽，學協聯隊勝港青六四比五九。菲隊今晚八時半在……

體育

巴西亞放仙
厭倦職業波
謂山度士不應倚重比利
說此種日子不好過

【本報訊】巴西山度士足球隊的「好漢之人」亞放仙，經過九年的職業足球員生涯，先後效力四間球會，目前已經感到厭倦。他表示將來高掛波鞋後，將繼續完成他的醫科學業，執業爲兒科醫生。

亞放仙是於一九六四年隨同貝拉利隊來港訪問，港球迷對他頗有印象。此次來港，恰巧因傷缺陣。據他昨天透露，他對職業足球員的生涯已感到十分厭倦，只是由於環境關係，暫時還不想放棄。他說，在巴西當一名職業球員，並不是一件容易之事。就以他隸屬山度士來說，除每星期比賽兩場外，平均每天都要進行操練。球員們除了練波、比賽、休息、吃飯之外，對其他事情，大都一無所知，亦無從關心。會方職員所談的是足球，球員所談也是足球。這種單調的生活，日子實在不大好過。他說，職業球員根本沒有人身自由；雖然他們可以拿到可觀的待遇，但是，他們所過的生活卻是非常苦悶的。因此，許多年青的職業球員在巴西境內，很少有限會方簽上兩年合約的。以山度士隊爲例，他說，因爲他還有一年就可以完成在學校兒科的學業，畢業後需要在醫院實習，以後恐怕少有機會出外遊覽。而目前所過的「職業腳」生涯，卻有機會到世界各地遊逛，從南到北，或從東到西，更可以結識不少各國朋友。所以，他暫時還不打算退休，目前要專心一志打好波。

亞放仙談到他所以繼續擔任爲職業球員時說，……爭取不受會方過長時間的束縛。

他又說，山度士當中如亞仙度、彭利、奧維拉等，都是踢一流波的好手，但只知有比利，對其他好手，都不大重視。他說，踢波是全隊十一人的功勞，不是完全依賴比利一個人就行的，而這個人是不公道。

修頓球場與港選隊對抗；賽前七時一刻，加插一場女子友誼賽，由學協聯對港青。

聯賽已近尾聲
南華今遇星島

【本報訊】甲組足球聯賽已完未了，還有幾場「例行公事」，就快在本月中旬演完，球季便告結束了。今天的一場比賽是由那篤定冠軍的南華於下午五時半在花墟與星島競逐，門票余收二元五角。雙方的預備組隊則於三時三刻進行序幕戰。

星島今屆戰績很差，主要是因前鋒力弱，只當有守便於攻的表現。它在第一循環遇着與南華打成各二和局，但今天對此「例行公事」，不知戰意如何，如演出又多延迴橫傳，費時失事，就……

有實力的球隊，今天雙方如都踢得認真一點，將仍不失爲一場好波。因爲南華具有較刁鑽的前鋒，星島擁有較穩健的守衛，彼攻此守，各盡所長，將會構成一個緊張的戰局。南華如有好頭好尾的演出，是會贏此一仗的。

南華　陳錫祥、陳世九、黃文偉、胡國雄、仇志强、梁兆基、羅桂生、陳朝基、張耀德、曾錦祺、黃志强

星島　區永雄、曾聰富、陳大富、麥少年、何楊、樹猷、譚漪、柏寧、劉東、彭鑑、國强

公開團體乒賽九場戰果

【本報訊】全港公開團體乒乓球賽，昨晚其中九場在該會會所舉行，結果：女初A南華勝南華B三比〇，永恒勝香島三比一，聯誼勝西貢三比二，港青B三比〇；女初B南海A勝南華東南三比〇；女青A勝伊青乙三比〇；男大A勝東華A五比一；初D南華A勝油青A五比一，康樂C勝港星C五比〇，實業勝港大C五比四。

足總點出獻賽人選
大部都是年青球員
曾廷輝李國華楊振滄等都入選
先參加週日在澳舉行的埠際賽

【本報訊】足總遴選小組昨天開會選出了出席「默迪卡」足球邀請賽和港澳埠際賽的香港代表隊人選。其中大部分是年青球員，今後且將加强集訓。

昨天的會上，經過研究後，決定選出十七人，不分正副選。計兩名門將，六名後衛，四名中場員，五名前鋒。

關於門將一職由於朱柏和近況平平，只好選出朱國權和盧德權。六名後衛是黎保忠、區永雄、陳長強、鄭潤如、張志培和鄭國威，其中鄭國威、張志培都是好手，後援力强，體力充沛。中場員的曾廷輝、李國華都是青年球員，前鋒線上的楊振滄，給他有了出外比賽的機會，其他的都是「首次入選」。人選決定後，繼續於星期一起操，並選出鄭潤如爲隊長，副隊長張耀國。如將來有個別球員申請免役，將由教練陳輝洪和張志威、葉國雄兩位領隊協商補選。

昨天選出的人選，將首先代表香港出席周日在澳門舉行的港澳埠際賽。現將名單錄下：

守門員：盧德權（流）、朱國權（流）；後衛：陳長強（消）、黎保忠（元）、鄭潤如（消）、鄭國威（流）、張志培（愉）、區永雄（星）；中場員：鄭國根（愉）、李國華（消）、曾廷輝（元）；前鋒：梁南華（消）、黃達財（消）、譚逖雄（愉）、盧洪海（元）、楊振滄（愉）、張輝（元）。

紐卡素足球隊
昨離港赴伊朗

【本報訊】英國紐卡素足球隊已於昨晚七時許乘搭班機離港前往伊朗，明（八）日與伊朗國家隊舉行友誼賽，十日返英。

乒總新會所
定週末揭幕

【本報訊】乒總在灣仔道五九號至六三號A的自置會所，定於本月十日（星期六）下午三時邀請香港業餘體育協會會長沙利士主持揭幕儀式，並設酒會招待有關人士。

印業杯足球賽週日賽程

出版對亞洲　下午二時　維多利㈠
友誼對天紋　二時　維多利㈡
協力對國泰　四時　維多利㈢
新聯對石藝　四時　維多利㈣
聯誼中華對申藝　五時　維多利㈤

羣衆體育運動

乒乓球賽
今日賽程　昨天賽果

百職工友
東游場（下午）
大路對美美　八時
九福場（下午）
松青對環宇　九時四十分
上游場（下午）
大江（女）對新工㈢（女）　八時
海關勝青年　五比〇
萬新㈠勝國豐　五比〇
中僑總勝小龍　五比〇

影聯友誼賽
會所（下午）
南華對新聯㈠　七時半
南片㈠對南方㈢　九時
家屬聯隊㈠勝長城㈣　五比四
長城㈢勝新聯㈢　五比一

學校校友
旺日中四屆勝旺日松青　五比一
旺日新風勝旺夜㈠㈠　五比三
松青勝香港華道㈢　五比〇

銀行界
鹽業A勝僑商　三比〇
南商勝中南　三比〇

紡支工友
樂友勝滬打（東權）　三比一
新興勝實生　三比一
國華勝中行　三比二
金城勝鹽業B　三比二
九龍城支會（下午）
香港織造㈢對新風　八時一刻

華革會
華革會主辦的振南乒乓球團體賽，本月十一日晚七時半起分別在灣仔總會及九龍第二游樂部同時開始。

膠業工友
輝明對溥　八時
力新勝旭光　八比一
科米友勝聯鋒　五比二
膠工勝南興　九比五
純寶和勝膠乙　三比一

香港各業工友
公民勝行華　三比〇
御海勝香島　三比二

小足球賽

編織團結杯
維亞㈣場（下午）
禮體A對好利　九時
龍成對新星　十時

鞋業工友
馬頭圍場（上午）

內衣工友
港九內衣業工總會主辦的第十屆互助杯小球賽，分八組進行單循環賽，明（八）日晚七時在工人俱樂部十樓舉行抽籤編排賽序，設有體育電影欣賞。各隊球員如未領票者，可到新蒲崗總會領取。

青島啤酒
好酒一定要有好水源
嶗山礦泉水釀製

好口味 品質靚

港督夫婦及新華社香港分社負責人到機場迎接

使人對英雄的內心世界加深理解

談現代舞劇「白毛女」影片的音樂　朗明

日本上月出口再加　惟已出現下降跡象

對西歐國家輸出續增百分五十

美日將開會議討貿易平衡問題

【本報訊】據法新社東京五日消息，日本通產省在該日發表，今年五月份日本的出口實績為二十三億二千二百零三萬九千美元，比今年四月份增加百分之六點六，比去年五月份增加百分之十四。

今年五月份的出口雖然續增，日本通產省的官員們說，今年五月份的出口實際上已出現了下降跡象。

以今年五月份頭二十天來說，汽車出口的增加已經停止。在那二十天內，各種車輛的出口雖比一九七一年同期增加百分之六十九點二，但是增幅已比前幾月小許多。

另一方面，今年五月份頭二十天日本輸出的鋼鐵，比去年同期減少了百分之十點六。

【本報訊】據日本大藏省和日本銀行本月二日公佈，今年五月份日本所開的出口信用證金額，比去年同期增加百分之八點七，但比今年四月份減少了百分之一。

今年五月份日本對美國的總出口只維持於去年同期的水平，日本汽車對美國的出口則下降百分之十三。

日本對西歐的出口（包括汽車），今年五月份比去年同期增加百分之五十。

【本報訊】據日本報紙「每日新聞」本月四日報道，日本和美國的巨商，將從本月十五日開始，在東京舉行為期三天的會議，討論解決美日之間貿易問題的方法及兩國之間懸而未決的其他經濟問題，尤其可能集中討論兩國之間貿易不平衡問題。

據預料，以前泛美航空公司主席哈拉貝為首的美方人員，將要求日本增加輸入美國貨品，以減少美國對日本貿易的逆差。日方人員由富士銀行主席率領。

【本報訊】據日本報紙「朝日新聞」近日報道，五月底盛傳「日本銀行」（日本的中央銀行）將在近期內進一步削減貼現率這件事現已推遲幾個星期實行。這件事將在什麼時候實施，現在尚無明確日期。

另據法新社東京三日消息，「日本銀行」在該日發表的短期經濟預測說，日本經濟正在從長期的衰退中緩慢地復甦。但它又說，自從新的財政年度在今年四月一日開始以來，日本工業產品的銷路仍淡。

「日本銀行」發表的調查報告透露，日本各大公司計劃在一九七二財政年度內用於更新及擴充生產設備的支出，比一九七一財政年度少百分之六點六。

盛傳日降貼現利率　迄今尚無實施日期

「雅佳」在菲搞「合資」設廠

【本報訊】據法新社馬尼拉二日消息，日本第二家最大電子公司——雅佳電器公司已打進菲律賓，與當地的誘馬—馬里華沙公司「合營」一家工廠，製造和輸出雅佳錄音機、擴音器和其他電器。

據報道，這家新公司的名字叫「雅佳—馬里華沙」公司，資本額共五百萬比索（折合約八十三萬三千三百三十三美元），菲方佔百分之七十，雅佳佔百分之三十。廠址在馬尼拉的東南面十公里。

據估計，這家工廠將於今年七月或八月投入生產。據報道，該廠目前已接入來自美國、澳洲、香港、法國的訂單，並正在接洽對美國出口。

【本報訊】據法新社曼谷五日消息，當地發表的數字顯示，泰國今年輸出的粟米，在上星期已超過了一百萬噸，總數達到了一百零一萬五千八百一十二萬噸。

在上述數量中，總半數——五十二萬七千多噸輸往台灣，八萬六千九百六十四噸輸往新加坡，四十五噸輸往日本，二十七萬一千七百五十二噸……

【本報訊】據法新社華盛頓五日消息，美國農業部一個部門在該日公佈，美國在一九七一年輸出農產品共七十七億美元。

這個數額中，有大約十億美元的農產品，是根據美國第四八〇號公法輸出的。

租金包袱越背越重　電器行業處境困難

對下半年生意依然不敢看好

夏銷電器旺季開始生意仍淡

【本報訊】夏銷家庭電器旺季雖已開始，惟目前生意仍很平淡。美國、西歐和日本等地產品在香港爭奪市場，使得經營者利潤更加微薄。與此同時，港九商業樓宇租金不斷上漲，對電器行業經營威脅很大，業內商人對今年下半年的生意不敢樂觀，只希望能在平穩中渡過。

夏銷家庭電器如冷氣機、雪櫃、風扇、果汁機、抽氣機……等銷售旺季雖已開始，但據電器行業商人透露，據近這些貨品的銷售生意仍然平淡。其他如黑白電視機、無線電收音機、小型收音機等的銷售生意亦很呆滯。一些電器行商人由於手上存貨較多，紛紛推銷此旺銷季節的貨物推出，近除將銷貨所得利潤降低外，還將分期付款期限延長，甚而不收首期，以刺激消費者購買。雖然這樣，但因市場實際購買力偏弱，一般來說，該行業的業務並未因此而有大起色。尤其是價錢較高的高檔家庭電器仍較滯銷。像中下檔的雪櫃、風扇等較為銷得。據說，有些積壓多年的舊式冷氣機，式樣逐漸過時，目前商人大幅度削價求售，例如冷氣機五、六百元的舊貨，五百元之間，還能吸引一些消費者。

同一消息來源說，據近幾個月來，由於西方國家貿易戰加劇，使得商人競爭更加困難。以美國家庭電器為例，自從美國政府加緊向外國傾銷財政經濟困難和美元正式貶值後，它的產品加緊來港爭奪市場，造成香港一些原來經營日本和西歐貨品的商人的生意更感困難。據商人說，六、七年前經營家庭電器，純利約為百分之十或更高，但目前做家庭電器生意，純利已跌到百分之二左右。純利的下降，反映出該行業的生意競爭激烈，貨物銷售不易，處境困難。

多家電器商號在中區被迫遷

其中兩家能否繼續經營、據說有關商人尚無信心

利潤下降，是電器行業目前遭受的困難之一。但該行業現在面臨更大的威脅卻是，在置局推行高租值、商舖價政策，鼓勵加租影響下，港九商業樓宇租金紛紛調整。一些租約期滿的電器商號，均遭受加租之苦。經營家庭電器的商號一般都要爭取面積大，才能陳列貨品。現租金一倍、兩倍的高漲，使得它們感到難於支持。據說，香港中區有多間電器商號，在今年下半年要先後被迫遷移，不得不另找舖位遷移，但現街舖業權字租金漲幅如此之大，使得其中兩家能否繼續經營下去，現時尚無信心。

他們認為，照目前的營業額和利潤之微薄，若搬到租金高的舖位去，是很難經營的。

因為價格樓宇租金高漲，而市場實際購買力弱，進貨行業生意難做，故今年以來新開張的電器商號絕無僅有，而

電器行業商人對今年下半年生意多不抱好，他們估計，今年下半年經濟困難有增無減。首先是，西方國家正在加劇貿易戰，美國、西歐、日本等地來貨競爭將更激烈；同時，有些國家為了將廉品加強向香港傾銷爭市場，牌子多了，商人出越多，在經營上就增加困難。

還有一種情況是，西方國家通貨膨脹加劇，幣值動盪不定，貨價多會上漲，甚而進貨也會提高，來貨成本加重，而此間市場消費力弱，市價反告低跌，這也使電器行業的困難加深。

山東紅櫻桃　首批已到港

多種荔枝陸續來越好銷

昨天由山東運港的第一批紅櫻桃，粒頭粗壯飽滿，顏色鮮紅，首批來貨為數不少，但很快便告售罄。每箱五公斤，包裝完善，來貨極少殘次。

國產鮮荔枝、白臘荔枝、糯米枝等上市貨陸續增加，平均日銷數達千件，除其中一小部分轉銷新加坡外，絕大部分到貨仍為本地果欄商人和街檔商人買入，由於來貨比前充裕，大概價成穩。

加滙改高　瑞士匯價改低

【本報訊】昨日加拿大滙價改高，每百加元比前多港元一……

大戶大買熱門股　全線交投創紀錄

四個市場成交二億五千萬　比去年九月廿日買賣還多

【本報訊】昨日股票交投再創新的紀錄，市價也比較全面的繼續上升，有部分熱門小股價格再漲，轉冷類文轉熱，熱門股價亦多半轉升。

昨日四個市場股票成交，共值二億五千零七十二萬元，其中九龍佔三千零八十五萬，金銀佔二億四千四百二十萬，遠東佔二億一千七百五十萬，香港佔六千八百五十萬，比前天增三千一百三十四萬，比去年九月二十日創下的紀錄多三千八百三十三萬。

昨日遠東指數升六十一點三三，升為二…恒生指數升十四點八六，升為四…等點八四，升為四五……

……

昨日市場中有傳說倫敦客吸購較多，因此置地股價格轉比熱門股更加顯著，而且有些人對熱門股後市作好的看法。……

據股票商說，昨日市場中的買賣重點，顯然已轉回到熱門股來，上落比較穩著。

金價略回降

【本報訊】昨日九九金價又反覆回降，每兩收市價……上午收市三九八、二五，午後開市三九八、一，收市三九七……

美鈔開市五五四、收市五五五……

星商補吸節貨減縮

【本報訊】新加坡貨物普遍退縮，反映出該地市場商業近年的緊縮，這些新加坡商人近日來向港補吸貨物量較往時少。

乾果雜貨、雜貨等，補貨不多。目前該地市場生意平淡，除了製糖用料採購完成外，其他如……

上月建築圖則　批出近七十份

【本報訊】港府建築事務處本年四月份內，共批出新建築圖則九十二座樓宇，共計六十九份，及發給入伙紙予四十五座新落成樓宇。

批准的圖則，其建築物有廿一間住宅，十三家在九龍及三十五間位於新界。

得到入伙紙的新廈，十二座為住宅樓宇，廿二座為非住宅及混合樓宇。

此外，在四月份內……

下內門純利增　今年首季劇減

【國際先驅論壇報】五月二十六日報倫敦消息，英國皆國化學公司（卜內門公司）在五月二十五日宣佈，今年首季該公司的純利潤，比去年同期劇減百分之四十六點六。

太古大包裝砂糖　今年尾月起停產

繼續生產方糖小包砂糖

【本報訊】太古糖廠由今年十二月一日起，將停止生產大包裝的幼砂和粗砂糖，而縮小規模只做方糖和其他小包裝砂糖。……

售船口出八日明日今

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
華盛頓	WASHINGTON（下午四時）	三藩市	九龍倉	渣甸
倫敦市民	LONDON CITIZEN（上午六時）	美國	A32	東海
金熊	GOLDEN BEAR（上午一時）	三藩市	九龍倉	太平洋
邊華利	BENVALLA（下午）	高雄	九龍倉	邊村
彥根丸	HIKONE MARU（上午十時）	新加坡	A25	日郵
正豐	CHAN FRON（上午十一時）	日本	B10	協成
古力治總統	PRES.COOLIDGE（下午四時）	美國	九龍倉	總統
萬流	WANLIU（上午七時）	澳洲高雄	海壩	太古
亞利桑那	ARIZONA（中午）	曼谷	A6	寶甸
	ANGELINA THE GREAT（下午二時）	日本	A33	永泰
寶利怡美利	PABLOEVERETT（晚上）	日本	A26	福興
寶順家	BUSUANGA（下午九時）	日本	九龍倉	寶隆
華國一號	HWA KUO No.1（傍晚）	基隆	油蔴地	海昌

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
河內	HANOI（上午五時）	日本	A32	東顯
高麗郵	KOREAN MAIL（下午）	西雅圖溫哥華	A1	福來
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT（下午）	加州紐約	北角	稀鈞
美露士	MILOS（下午）	澳洲	A31	福興
長城	KOTA PANJANG（上午六時）	新加坡	A12	太平
安地魯哥士	ANTILOCHUS（上午七時）	新紐西蘭	A8	太古
珊瑚公主	CORAL PRINCESS（下午四時）	那霸	海壩	太古
金熊	GOLDEN BEAR（上午十時）	檀美洲	九龍倉	太平洋
福興	FOO HSING（下午）	高雄	油蔴地	明仁
加奧科生	CARL OFFERSEN（上午九時）	丹麥萬尼	九龍倉	捷成
甸那士古	DINNA SKOU（上午九時）	新加坡布宜諾斯艾利斯	A0	大阪
東方神駒	ORIENTAL CHARGER（上午八時）	基隆	九龍倉	鴻郵
海主	SEA MASTER（上午十時）	蔡島府	B26	泛洋
江詩丹頓	ST.CONSTANTINE（上午六時）	曼谷	九龍倉	百保利
大同	TA TUNG（下午）	高雄	油蔴地	東海
金宏	CHIN HORNG（下午）	高雄	油蔴地	明仁

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
巨大旺	STA.CRUZ（上午九時）	馬尼拉		偉東
幸德丸	KOTOKU MARU（上午九時）	日本		小山
英金	YIN KIM（上午）	山打根	B22	港輪
長台	CHANG TAI	日本		小山
永隆	YUAN LUNG（上午八時）	日本		尖坤
必覽	BEERSHEVA	日本		新興行
丹麥丸	DENMARK MARU（上午十一時）	南非	A2	金聯
月星	MOON STAR（上午）	釜山	油蔴地	新光
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN（上午）	馬尼拉	A3	捷成
亞利桑那丸	ARIZONA MARU（下午三時）	蘇丹	A24	大阪
邦加美洛	BUNGA MELOR	日本	B	泛洋
新利	HSIN LEE	日本	B	小山
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	油蔴地	東海
南非蘭花	S.A.ALPHEN	日本	A	渣甸

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
愛馬	ELNA（上午）	加勒比海	A9	泛洋
加利華	KALEWA（下午）	日本	B15	新興行
倫敦市民	LONDON CITIZEN（半夜）	紐約	A32	東海
彥根丸	HIKONE MARU（上午）	美國西岸	A25	日郵
大家泰	TAGAYTAY（下午）	紐約鹿特丹	A21	百保利
古力治總統	PRES.COOLIDGE（下午）	紐約	九龍倉	總統
拜怡	BRYNJE（半夜）	鹿特利爾多倫多	A39	國光
亞利桑那	ARIZONA（半夜）	西雅圖溫哥華	A6	寶甸
惠來	HUEI LAI（下午）	基隆	油蔴地	東海
海王	HAI WANG（下午）	基隆	油蔴地	東海
安琪蓮娜	ANGELINA THE GREAT（下午）	新加坡巴生港	A33	永泰
正豐	CHAN FRON（下午）	新加坡	B10	協成
馬尼拉灣	MANILA BAY（下午）	馬尼拉宿務	B17	信昌
陸洲	LUK CHAU（下午）	基隆	B18	太爽
昆士威利	QUEENSVILLE（下午）	溫哥華	A22	百保利
華國一號	HWA KUO No.1（下午）	基隆	油蔴地	海昌
大隆山	TAILUNGSHAN（上午）	曼谷	B1	順昌

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海島	ISLAND	B27	海聯
金橋	GOLDEN BRIDGE	深水埗	琪琪
老大隆	TJITARUM	B7	渣華
香港保証	H.K.SURETY	A45	港郵
夏美倫	HERMELIN	油蔴地	百保利
東方雄獅	EASTERN LION	A28	盤豐
東明	TUNG MING	油蔴地	海聯
雄真丸	YUSHIN MARU	B12	小山
沙保地	SAPUDI	油蔴地	通裕
利園	LEE YUNG	西區	金山
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	西區	南聯
拜怡	BRYNJE	A39	國光
忠誠	GOOD FAITH	B11	華夏
美西美	JACOB JEBSEN	B16	黎夏
金宏	CHIN HORNG	油蔴地	明仁
嘉徽	KARANA III	油蔴地	西非
士必達	SPEED	A30	偉利
達倫	BENCAIRN	海壩	百利保
順發	FELICITY	B5	順利
加巴利	KABBARLI	油蔴地	中太
華輝	WAH FEI	B22	海城
	POLAR PARAQUAY	A7	華林
海智	SEA SAGE	B24	華夏

TOHO LINE　日本東方輪船有限公司　歐洲定期航線　M.S. "KOHOH MARU"　高法丸　六月十七日開行　直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹　LONDON, HAMBURG, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG　代理：泛洋航運有限公司

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN　順昌航業有限公司

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO.LTD.　東偉輪 M.V. "TONG WEI"　直航：新加坡　旗昌船務（香港）有限公司

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE　佐渡春丸 M.V. "SADOHARU MARU"　直航：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、諾福克　總代理：永成公司

有村產業株式會社　前島丸 MAESHIMA MARU　總代理：太來船務有限公司

M.V. HOI SOON　海順輪　直達山打根　惠興有限公司

N.L.L.(HONG KONG) LTD.　中華（香港）有限公司　航線：TJIWANGI、NIEUW HOLLAND、STRAAT RIO、TJITARUM、STRAAT LOMBOK、STRAAT FREETOWN、STRAAT FRAZER、WONOGIRI、WONOSARI、STRAAT HOLLAND、STRAAT HONSHU、MERSEYLLOYD、NEDER EBRO

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE　大來利　朝鷹丸　直航：新加坡　代理：海外航運有限公司

SHOFUKU LINE　昭南丸 M.S. "SHONAN MARU"　日邦丸 M.S. "NIPPO MARU"　東洋船務有限公司

風雲雷雨
梁羽生

十二、虎穴會奇俠　長白山將有「羣英會」

……明慧公主已經擒同雲中燕……到長白山參加羣英大會……

黑旋風也把自己的事情告訴楊雲聰……

……心想川西女俠……

（八三八）

二十一歲
海辛

「嫁去澳洲的女兒，請她爹地和我去那邊玩一個時期，手續已辦好了！」許太太說。

三個牌友——張太太、陳太太、白太太同聲高叫，六隻手停在牌桌上。

「為什麼？」

「什麼時候起程？」許太太……

（四九二）

發花鳥龍門鬬好

炎熱的下午。

……四個太太八隻手，在緊忙地活動……

出賣
明

幸而，過了一陣，竹竿手下的……

（三五）

一家四口
林沖

……

（六）

東道

……

被大嬌抽後腳

……

（八四四）

有點內疚

……

（四九二）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
茱莉達	JURATA	日本	6月9	天祥
來利碧琪	LLOYD BAKKE	南非	6月9	鐵行
施基吉	SCHIEKERK	歐洲	6月9	寶隆
田島丸	TASHIMA MARU	日本	6月9	協成
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	6月9	福來
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月9	太平洋
島根丸	SHIMANE MARU	日本	6月10	日郵
美上美	SUSANNE	曼谷	6月10	振盛行
大富士	TREFUSIS	日本	6月10	渣甸
西總士	CYCLOPS	日本	6月10	太古
士打利路	STRAAT RIO	日本	6月10	渣華
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	6月10	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	6月10	日郵
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	6月10	日郵
長安	EVER SAFETY	台灣	6月10	大信
出雲丸	IZUMO MARU	日本	6月10	日郵
忌連那文	GLENALMOND	英國	6月10	渣甸
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	6月10	大琉
畢茨堡	PITTSBURG	美國	6月10	海陸
雅利洲	APLICHAU	波斯灣	6月10	太來
大愛利	DIELORELEI	日本	6月10	海聯
海多	HALLDOR	曼谷	6月10	多利順
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南非	6月10	渣華
	KAPITAN LYUTIKOV	日本	6月10	非士福
蘭加密地	RANGAMATI		6月11	東海
海順	HOI SOON	日本	6月11	海聯
柯加利亞	AL KHALIDIAH	日本	6月11	渣甸
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	6月11	捷成
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	6月11	太平洋
東方銀行家	ORIENTAL BANKER	台灣	6月11	港郵
和拔	KOTA AMAN	中[illegible]	6月11	太平
士打麥高蘭	STRAAT MEGELHAEN	西南非	6月11	渣華
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	歐洲	6月11	鐵行
海安	OCEAN ENDURANCE	新加坡	6月11	美邦
依蘭根	ERLANGEN	歐洲	6月11	捷成
福德東京	FROTA TOKYO	新加坡	6月11	美邦
南星丸	NANSEI MARU	日本	6月11	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	6月11	捷成
東方麗華	ORIENTAL RIO	台灣	6月11	港郵
多倫達	TURANDOT	紐西蘭	6月11	百保利
壯威	JOINVILLE	歐洲	6月11	沙[illegible]
金華山丸	KINKASAN MARU	新加坡	6月12	大阪
比高蘭拿	BICOLANO	日本	6月12	小山
興昌	HING CHONG	日本	6月12	日郵
汎海灣	PANDO GULF	歐洲	6月12	太古
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	6月12	福來
[illegible]丸	KOSHU MARU	日本	6月12	環球
莎夏	SAHAR	日本	6月12	新興行
太平	TAIPING	東加拿大美國	6月12	百保利
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	6月12	總統
安布羅修	DON AMBROSIOL	日本	6月12	永聯
華連天	VALENTINE	日本	6月12	捷成
長島	EVER ISLAND	台灣	6月12	大信
安道士	ANDROS	澳洲	6月12	福來
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	6月12	順昌
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	6月12	大工
順勝	CRYSTAL TAKE	日本	6月12	中央
比斯	BETSY	日本	6月13	中央
美西來	MERSEY LLOYD	新加坡	6月13	捷華
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	6月13	福來
大利士高	DAGNY SKOU	新加坡	6月13	大阪
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	6月13	川崎
雅金	ARYA GAM	日本	6月13	[illegible]
萬寶路	MAURICE M'POLO	日本	6月13	日郵
拿甸那	NARDANA	日本	6月13	鐵行
埃打荷	IDAHO	美國	6月13	渣甸
樂嘉	NOGAH	日本	6月13	新興行
皮利亞士	PELEUS	英國馬尼拉	6月13	太古
大之家	TIJUCA	新加坡	6月13	百保利
	TOKUSHIMA MARU	日本	6月13	環球
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA	新加坡	6月13	東聯
啟明山	MOUNT KAIMON	日本	6月13	小山
天達魯	TINDALO	新加坡	6月14	勝利
晴海丸	SEIKAI MARU	新加坡	6月14	大阪
堅妮芙萊嘉	GENEVIEVE LYKES	高雄	6月14	總統
佐渡春丸	SADOHARU MARU	日本	6月14	山下
福金	FOH KIM	日本	6月14	小山
大島丸	OHSHIMA MARU	日本	6月14	川崎
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲	6月14	太古
昭南丸	SHONAN MARU	日本	6月15	東洋
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	6月16	川崎
玖馬丸	CUBA MARU	日本	6月16	川崎
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	6月16	金聯
利通	JAGUAR	台灣	6月17	利通
高洪丸	KOHOH MARU	日本	6月17	[illegible]洋
向日葵	SUNFLOWER	南非	6月17	新興行
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	6月18	大阪
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	日本	6月18	大阪
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	6月20	大阪
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	6月20	大阪
日出丸	HIDE MARU	日本	6月20	大阪

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊華拉	BENVALLA	漢堡倫敦	6月9	鐵行
邦加美倫	BUNGA MELOR	夏化利物浦	6月10	萬邦
茱莉達	JURATA	鹿特丹漢堡歐洲	6月10	天祥
路威沙芬	LUDWIGSHAFEN	漢堡歐洲	6月10	捷成
寶順家	BUSUANGA	漢堡歐洲	6月10	寶隆
納頓立巴士	NEPTUNE TOPAZ	漢堡倫敦	6月11	福來
[illegible]	MEDNOGORSK	漢堡歐洲	6月11	[illegible]
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	6月11	日郵
西總士	CYCLOPS	利物浦	6月12	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	6月14	川崎
天達魯	TINDALO	漢堡歐洲	6月16	勝利
[illegible]	NORLANDA	地中海	6月16	沙[illegible]
汎海灣	PANDO GULF	鹿斯本漢堡倫敦	6月16	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡	6月16	大西洋
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦	6月17	太古
邊威其	BENVRACKIE	倫敦漢堡	6月17	鐵行
[illegible]	PROTESILAUS	鹿斯本鄂柏林	6月17	太古
山城丸	YAMASHIRO MARU	北歐	6月17	日郵
高洪丸	KOHOH MARU	倫敦利物浦漢堡	6月18	[illegible]
施福	CERVO	意大利	6月18	[illegible]
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	6月19	大阪
亞路西	AROSIA	漢堡歐洲	6月19	寶隆
賀司特	HOECHST	漢堡歐洲	6月19	捷成
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	漢堡歐洲鹿特丹	6月21	港郵
[illegible]	FLINTSHIRE	倫敦漢堡	6月21	渣甸
[illegible]	RUDOFF BREITSCHEID	安特衛普漢堡鹿特丹	6月22	東[illegible]
蘇格蘭丸	SCOLTLAND MARU	漢堡歐洲	6月22	川崎
士加迪來	SCHELDE LLOYD	地中海	6月23	寶隆
西雅圖丸	SEATTLE MARU	地中海	6月23	大阪
寶班那	BORIBANA	漢堡歐洲	6月26	寶隆
[illegible]	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	6月26	捷成
[illegible]	VAUCLUSE	倫敦利夏化漢堡	6月27	沙[illegible]
[illegible]	ELPENOR	利物浦格拉斯哥	6月27	太古
[illegible]	EURYPYLUS	倫敦鹿特丹漢堡	6月28	大西洋
安多拿	ANDORRA	地中海	6月30	寶隆
忌連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	6月30	渣甸
[illegible]	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	7月1	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
必發	BEERSHEVA	吉大港[illegible]	6月9	新興行
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	6月11	日郵
源洲	YUEN CHAU	波斯灣	6月11	太來
	KAPITAN LYUTIKOV	馬德拉斯	6月11	非士福
柯加利亞	AL KHALIDIAH	波斯灣	6月12	渣甸
興中	HING CHONG	紅海	6月13	日郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	6月13	福來
和拔	KOTA AMAN	波斯灣	6月13	太平
華連天	VALENTINE	波斯灣	6月13	捷成
蘭加密地	RANGAMATI	波斯灣	6月13	東海
雅金	ARYA GAM	波斯灣	6月14	[illegible]
長島	EVER ISLAND	波斯灣	6月14	大信
杜魯士	TOULOUSE	波斯灣	6月14	百保利
拿甸那	NARDANA	波斯灣	6月16	鐵行
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	6月17	福來
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	6月23	太來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
永隆	YUAN LUNG	新加坡巴生	6月9	天祥
加邑利	KABBARLI	金邊	6月9	中太
華發	WAH FAT	金邊	6月9	中太
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	6月9	福來
孝德丸	KOTOKU MARU	新加坡巴生	6月10	小山
順發	FELICITY	金邊	6月10	順利
田島丸	TASHIMA MARU	新加坡巴生港蛙嗹	6月10	協成
寶德	KARANA III	雅加達泗水	6月10	亞非
英金	YIN KIM	山打根	6月10	港[illegible]
萬昌	WAN CHANG	金邊	6月10	海華
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	6月11	日郵
金鵝	GOLDEN SWAN	印尼	6月11	金榮
協慶丸	KYOKEI MARU	新加坡	6月11	日郵
多蘭都	TOLANDO	印尼	6月11	通裕
美上美	SUSANNE	曼谷	6月12	振盛行
福星	LUCKY STAR	山打根	6月12	永恆
大愛利	DIELORELEI	新加坡	6月12	海聯
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	6月12	海陸
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生港	6月12	天祥
海順	HOI SOON	山打根斗湖	6月13	惠南
安布羅修	DON AMBROSIOL	新加坡巴生港	6月13	永聯
順勝	CRYSTAL TAKE	新加坡巴生港	6月13	中央
比斯	BESTY	新加坡	6月14	中央
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	6月14	順昌
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	馬尼拉	6月14	總統
[illegible]丸	KOSHU MARU	西伊利安	6月14	環球
三寶壟丸	SEMARANG MARU	新加坡印尼	6月15	日郵
[illegible]	DON ISIDORO	馬尼拉古晉	6月15	華林
扇山丸	SENZAN MARU	雅加達	6月16	新盛
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	6月16	川崎
昭南丸	SHONAN MARU	古晉	6月16	東洋
[illegible]	TOMBATU	印尼	6月16	通裕
朝鷹丸	ASATAKA MARU	新加坡	6月18	海聯
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡蛙嗹	6月19	順昌
華尼沙	VANESSA	新加坡	6月20	海聯
利通	JAGUAR	西貢	6月20	利通
[illegible]	WAJABULA	印尼	6月21	通裕
加里亞	ARISA	印尼	6月27	亞非

基隆·釜山·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
月星	MOON STAR	釜山	6月9	新光
明義	MING YEE	基隆	6月10	明仁
三太路	STA.CRUZ	神戶橫濱關島	6月10	偉岸
惠來五號	HUEI LAI No.5	基隆	6月10	東海
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	6月10	海陸
海國	HAI KUO	基隆	6月11	東海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	沖繩日本釜山	6月11	福來
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	日本	6月11	渣華
海多	HALLDOR	日本	6月11	多利順
忌連那文	GLENALMOND	日本	6月12	渣甸
海隆	HAI LONG	基隆	6月13	東海
大利士高	DAGNY SKOU	日本	6月13	大阪
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	6月14	福來
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	6月15	大阪
加華利路和	KAVALEROVO	[illegible]	6月16	
茂丹	MOCKDAN	釜山日本	6月16	新興行
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	6月17	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	S.A.ALPHEN	南非	6月9	渣甸
芝大隆	TJITARUM	東非	6月9	渣華
大富士	TREFUSIS	東非	6月11	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	西非	6月11	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	東非	6月11	日郵
士打利路	STRAAT RIO	東非	6月11	渣華
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	6月12	捷成
萬寶路	MAURICE M'POLO	西非	6月14	日郵
莎夏	SAHAR	南非	6月14	新興行
樂嘉	NOGAH	西非	6月16	新興行
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	6月18	川崎
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	[illegible]	6月19	大阪
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	6月21	大阪
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	6月21	大阪
日出丸	HIDE MARU	南非	6月21	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芬堡	FERNCLIFF	紐約[illegible]	6月9	百保利
畢茨堡	PITTSBURG	美國	6月10	海陸
利安	LILLIANA	紐約波士頓	6月11	勝利
金熊	GOLDEN BEAR	加州	6月11	太平洋
長安	EVER SAFETY	加勒比海	6月12	大信
福德東京	FROTATOKYO	南美洲	6月12	美邦
海安	OCEAN ENDURANCE	西雅圖溫哥華	6月12	美邦
東方銀行家	ORIENTAL BANKER	巴爾的摩紐約	6月13	港郵
加菲路總統	PRES.GARFIELD	紐約	6月13	總統
東方麗華	ORIENTAL RIO	溫哥華加州中南美	6月13	港郵
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	溫哥華	6月13	鐵行
埃打荷	IDAHO	加州	6月14	渣甸
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA	紐約東加拿大	6月14	東聯
美西來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	6月14	捷華
佐渡春丸	SADOHARU MARU	紐約波士頓	6月15	山下
金華山丸	KINKASAN MARU	加勒比海	6月15	大阪
大島丸	OHSHIMA MARU	蒙特利爾多倫多	6月15	川崎
	TOKUSHIMA MARU	西雅圖溫哥華	6月15	環球
長堤	LONG BEACH	美國	6月15	海陸
[illegible]	AGENOR	紐約	6月15	海[illegible]
堅妮芙萊嘉	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	6月15	總統
[illegible]總統	P.PRES.MAGSAYSAY	波士頓紐約	6月15	[illegible]邦
美國神弓	AMERICAN ARCHER	紐約	6月15	美[illegible]
大之家	TIJUCA	溫哥華[illegible]	6月15	百保利
[illegible]	WONOGIRI	加勒比海	6月16	[illegible]
東方友華	ORIENTAL AMIGA	墨西哥灣	6月16	港郵
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	6月16	大西洋
榮光丸	EIKO MARU	西雅圖溫哥華	6月17	大[illegible]
聖路易	ST.LOUIS	美國	6月17	海陸
[illegible]	H.K.SURETY	加州	6月17	[illegible]
玖馬丸	CUBA MARU	加勒比海	6月18	川崎
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月18	太平洋
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	洛杉磯三藩市	6月18	總統
[illegible]	WYOMING	洛杉磯	6月18	渣甸

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
蘇州	SOOCHOW	澳洲	6月9	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	6月10	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	6月12	福來
貴州	KWEICHOW	澳洲	6月15	太古
[illegible]	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	6月18	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	6月19	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月20	渣華
安道士	ANDROS	澳洲	6月22	福來
[illegible]	GUDRUN BAKKE	西澳洲	6月26	鐵行
萬流	WANLIU	澳洲	6月26	太古

反對鋪張浪費，堅持勤儉節約的原則。在許多一心爲革命的人腦子裏，這道理是分明的，但遇上思想麻痺的時候，就會誤認這只是「小事情」，以爲有時不妨「瀟灑」地看待一下，不必事事過於「死板教條」。是「死板教條」麼？要「靈活」地看待一下麼？

有一齣山歌劇談到這個問題，它用生動的一段故事，回答了我們：不！「爲革命，我們一定要把好關。」「要把好經濟關」，還得「先把好思想關」。

這齣山歌劇登載在「廣東文藝」的第二期上，題目就叫「把關」，是揭西縣河婆公社西聯大隊業餘文藝創作組所創作的，也是該刊紀念「在延安文藝座談會上的講話」發表三十週年徵文作品選之一。

我很喜愛這個作品，一連把它讀了三遍。第一遍我給它活潑清新的表現形式所吸引了，第二遍我給它深刻的主題內容所打動了，第三遍我仔細地探索了它，我承認自己已經受到作品的教育，這一教育乃是隨伴着作品的說服力而來，隨伴着它的感染力而來的。

山歌劇「把關」

翁耀标

當然，我首先用了第一個標準來衡量它，覺得它提供的情節雖小，說明的道理很大。使人在瑣細的生活小節中，在短短簡易的語言動作中，一下子警惕起來，清醒起來：這不是別的，說到底，這是階級鬥爭的問題，是路線鬥爭的問題。而這個山歌劇還是朝向着政治和藝術的統一的要求作出了努力的。創作時，它進行了一定的藝術加工，它使作品的素材生活化，人物典型化，語言亦具備了形象的和某些方言上的鮮明而豐富的色彩。

劇中的主要人物一共有三人：生產隊保管員志紅，她年青，有遠見。緊靠黨中央，堅持節約的原則，立定志向要勤儉辦隊，爲革命當好家。她把關執行制度，比鐵還硬。遇事重調查研究，不憑主觀臆斷輕下結論。吉叔，是副隊長，他知道搶收搶種農事緊，滿想快馬加鞭，完成任務。只是腦筋子轉不靈，一時麻痺，忘記了規章制度，但他到底是個深明大是大非的人，一經接受啓迪，開了竅，很快便會站高而望遠了。還有一個是個年青小伙子，是高中畢業生，積極，機靈，他深服志紅，受到她堅定剛毅性格的影響，却也很能團結吉叔，在一些思想歧異的地方，跟着志紅共同千方百計努力去說服他，使意見統一。

由這三個人所構成起來的山歌劇「把關」，論情節，是簡單的，吉叔向隊裏要爲豆做豆腐乾，還要一擔殺糧米做飯，另外要割十五斤豬肉，集體開大餐，吃飽了肚，加把勁，一齊出動收割。志紅不讓浪費風氣開了端，她說：「崩缺不堵口越大，倉庫會變無底船。」後來通過用破籮漏穀的妙計，使吉叔得到了啓發，他聽志紅說：「吉叔，我們隊裏錢多糧多，都是靠長期勤儉積累起來的。這漏籮關我一定要把好。」知道話裏有骨，想一想，開竅了。志紅唱：「勞動果實籮來裝，鋪張浪費正像漏籮筐，一開步漏步步漏，漏來漏去就漏光。」吉叔也唱：「多虧志紅把好關，靈活引導把我幫！」他自己慶幸：要不，「差點我就變成了漏籮了。」

簡單的故事，深刻的涵義，表現方式用的又是波瀾起伏，曲折有致的藝術技巧，所以讀起來便覺得它好像素材很多，既輕鬆活潑，也十分莊嚴肅穆，異常可愛了。

階級情義重於山

自從孩子們失去父母，全國更多的阿姨和叔叔們都像父母般地關心他們。特別是生活在他們周圍的同志——小孩在幼兒園的阿姨，同獨在小學的老師，同來在生產建設部隊的老團長，同慶在工廠的老師傅，同山在部隊的老首長，以及街道工作幹部和周家的街坊鄰居們，給了孩子們親人般的關懷。在幼苗成長的過程中，孩子們不知受到過多少個園丁辛勤的澆灌。

這裏，我們講一段共產黨員田淑英的事迹。

田淑英，孩子們叫她田大嬸。她同周家住在一個院子裏，是二、三十年的老街坊了。孩子們的父母去世以後，街道辦事處就委托她幫助孩子們安排生活。田淑英自己有八個孩子，三個大的出去了，家裏還有五個，加上五個孤兒，合起來十個孩子，在一個鍋裏做飯吃。田家孩子吃什麼，周家孩子也吃什麼，就連給自己孩子買支冰棍，周家孩子也都有一份。雖然是兩個門戶，實際上是一個家庭。田大嬸拿他們當自己的孩子，不偏一點心眼。有一次，同來在公園裏跟人打架，把人家孩子的頭給打破了。田大嬸把同來叫到跟前，跟他說道理。開頭，同來還嘴硬：「你管得着我嗎？」田大嬸說：「管你，是黨和人民交給我的任務，我要對黨負責，對你負責，就是要管。」直說得同來認了錯。眼見孩子們長大了，田大嬸打心眼裏高興。走一個，她送一個。臨別時總要給孩子們講家史，要他們千萬不要忘本。同賀上了大學，田大嬸語重心長地對她說：「你姐兒幾個都成長起來了。把你大哥也算上，他現在當上副連長了。你們可別翹尾巴，不要搞『自來紅』。有了成績，首先要看到黨的培養，同志們的幫助。想想舊社會的孤兒，拐的拐，賣的賣，哪能上大學？！你們可不能辜負黨的培養，毛主席的希望。」田大嬸爲什麼這樣關心照顧這五個孩子？原來，田大嬸也在苦水裏泡了半輩子。她本不姓田，到底姓什麼，她也不知道。當她只有半歲的時候，媽媽出去當奶媽，就忍痛把她送掉了。她是一個姓田的拉洋車的工人把她撫養大的。長到十二三歲的時候，田家的日子也過不下去，有個壞人出主意叫把她賣了，氣得她養父跟那個壞傢伙大吵一場，好不容易才把她拉扯大了。田淑英說：「舊社會我有父母都成了孤兒，新社會這幾個孤兒像有父母一樣。」

在燦爛的陽光下

——記五個孤兒十年來的成長

光明日報通訊員　光明日報記者

祖國處處有親人。同來雖然遠離自己的兄妹，但感到有更多的親人在自己身旁。從連隊的首長、貧下中農到老同志、老戰友，都處處關心他，幫助他。有一次，年過半百的老團長，穿草鞋，淌積水，來到同來所在的連隊看望戰士。老團長把同來叫到自己的身邊，親切地問起他的進步情況。聽說同來在建設新點的戰鬥中表現不錯，光榮地加入了共產主義青年團，老團長高興地說：「好啊！你們生長在毛澤東時代的青年，真是幸福啊！」老團長也是一個苦大仇深的人，八歲時就被迫離開父母，給地主老財放豬、拉活，吃的豬狗食，披的麻袋片，還經常挨打受罵。以後，又被日本鬼子抓去當勞工，被折磨得死去活來。老團長給同來講了自己的苦難家史，感觸萬千地說：「同來呀，是誰無微不至地關懷你們五個孤兒，是誰使你們幸福成長，是黨，是毛主席啊！有了毛主席的無產階級革命路線，才有了我們今天的一切。這是一條全國人民的生命線、幸福線啊！」老團長的一席話，給了同來極大的鼓舞。就在這一天的晚上，同來滿懷着對黨、對毛主席無比深厚的階級感情，在閃動的油燈下，寫下了第一份入黨申請書：「要爲捍衛毛主席的無產階級革命路線而戰鬥終身，讓天下勞苦人民都過上幸福的生活。」

在孩子們身邊，爲撫育他們成長付出心血的，何止一個田淑英，又何止一個老團長。多少人懷着深厚的無產階級情義，關心着他們的命運，注視着他們的成長，爲他們的一點一滴進步獻上自己的一分心力。同慶還記得，一九六四年報上登出了他們的事情不久，有一天，來了一個不認識的人，一進門就說：「我是一個理髮員，不能幫你們做別的，就給你們理理髮吧！」他一面理髮，一面給孩子們講，他愛人也是一個孤兒，在舊社會無依無靠，叫天不應，入地無門。說着說着就流下了眼淚，一再勉勵孩子們不忘階級苦，牢記血淚仇。「階級的情義重於泰山！」「紅燈記」中無產階級的英雄李玉和的這句話，正是我們這個社會人與人之間新型關係的最好寫照。

一滴水映出了太陽的光輝。周家兄妹的故事，不過是新中國少年兒童幸福生活的一個縮影。這是毛主席的革命路線帶來的幸福，這是社會主義制度帶來的幸福！

（下）

【轉載自五月三十日「光明日報」】

日知新錄

「畢業」的巧妙

言兵

讀書，做讀書人，是對人們有一定吸引力的，而且有了幾千年的歷史。這個現象，吳敬梓在「儒林外史」裏就點得很明白：「舉業二字，是從古及今人人必要做的。」他借馬純上馬二先生的口，反覆說出讀書是爲了考試（舉業），而考試又爲了做官。「就是（孔）夫子在而今，也要念文章，做舉業，斷不講那『言寡尤，行寡悔』的話。何也？就日日講究『言寡尤，行寡悔』，那個給你官做？孔子的道也就不行了。」馬二先生自命正人君子，他不是在說笑話，而是很認真的。讀了書，中了舉，便有官做，有名譽，有地位。書中自有「千鍾粟」「黃金屋」「顏如玉」，其能夠吸引一些人，是不無道理的。

如果馬二先生生當斯世，他一定會認爲：「夫子在而今，也要讀英文、『甲數』或『乙數』、生物……之類，也要參加『中中』會考，要有若干科合格，若干科中等，若干科優良。因爲不是如此，就拿不到紗紙，沒有其他出路。現在，『那個給你官做』？也許『進步』了一點，到做『公務員』」（也就是「官方」之「官」）的條件，一開口就是要什麼文憑，多少科優良。實際有無其人，有無其間是另一回事，擴大影響，引君入彀，這是已收到效果的。至於其他的「高尚職業」，大抵也同令之「舉業」有各種直接或間接的關係。於是，小學生升中試「得佐」，便歡喜若狂；中學會考合格，就可以慶祝；Hong Kong U. 畢業，方帽子黑袍的大照片要掛在廳堂；如果去某國「學成歸來」，便得機場迎接，發消息，登照片，「即將出任某某之職」，「……深慶得人」云。

然而不幸的是，不論古今，「深慶得人」之人，到底只是極少數。也是如「儒林外史」開頭所寫的范進一樣，從一個既老且窮的苦兮兮的酸秀才一變而爲官，正像什麼彩票的頭獎那樣，總是有那麼一個人中了，才能使成千上萬的人受騙。沒有那少數人爬得上或挑得中，要其他人上當就不容易。馬二先生自己極言舉業之重要，可是他自己便爬不上去，以致窮得遊西湖也只得買兩個錢「處片」嚼嚼了事。在科舉的年代裏，數不清的讀書人「童子而執一經，白首以窮一經」，「焚膏油以繼晷，恒仡仡以窮年」，到了七老八十，黯然一嘆，還帶着「童生」的名銜，懷未能中舉之恨走進墳墓，一生就這麼斷送了。眼前呢，其實也差不多。一個「升中試」已磨折了不少兒童，到中學「會考」又壓下一大批青年，繼而「大專」「留學」，這是用不知多少失望者青春、健康甚或生命的犧牲而壘起來的金字塔。在事爲騙局，在人爲悲劇，古今一轍，正復相同。

早幾天，又看到了一個女學生因不堪功課和考試重壓而跳樓自殺的消息，真不知慨歎之何從。好多年來，這已經是季節性的「傳染病」。每年的這個期間，這種試、那種試迫人而來，於是什麼神智失常、失蹤、自殺……不斷出現。正如流行性感冒、霍亂、天花、傷寒等疾病總時而來一樣。但也有不同，流行性感冒之類，不會每年必有，而青少年學生的這種「災劫」，却從來沒有倖免過。悲劇是年年重演的，而竟似乎只有重演的一道。這是「殺人如草不聞聲」的又一個注腳。

……舉，也是有的，是自怨自艾之餘，或者埋怨兒女不用功，學不上，而又想不通，看不開；或者埋怨自己對兒女迫得太緊，把考試變成有如鬼門關。自然也有怨命怨運，夫復何言的。想來想去，就是不歸結到新「科舉」的制度上去。害了人，還要使受害者及其親屬認爲是自己的不好，是自己的責任。運用「舉業」的巧妙，一至於此。

大公園

熱風冷雨

輕重之間

當局考慮嚴懲亂擲垃圾，最高罰款千元。然則對任由垃圾隨街堆積而不清除者又如何？

聊備一格

「堅尼地城馬會診所」僅得一個醫生，致使病人需要兩日輪籌。這不過是「做善事」而已，怎可苛求。

雙管齊下

電車加價聲中，據說司機售票被迫做十二小時工作。對乘客和對職工一視同仁。

「白毛女」和獨舞

金建

不大懂得舞蹈，但「白毛女」的獨舞却給予我很深的印象和優美的感受。

獨腳戲是難演的。但近年來，革命樣板戲爲了突出地塑造英雄人物形象，常常採取淨場的辦法，讓主要演員在舞台上獨自抒發他的感情和表白他的思想境界，如「智取威虎山」的楊子榮成套唱腔「迎來春色換人間」，「紅燈記」裏李玉和的成套唱腔「雄心壯志沖霄天」……等等，都是用這個辦法。舞劇主要用舞蹈語言來塑造形象和表現感情，與此類似的，就是獨舞，有如「紅色娘子軍」中洪常青在英勇就義時的大段舞蹈，又如吳清華在第四場接受教育後的獨舞都是。這些獨舞要求具有較高的深度，藝術的難度也較大。

「白毛女」中，喜兒有不少場面表演獨舞，目的也是體現形象，表現心境。例如「北風吹」的獨舞，第二場黃家佛堂前的獨舞，第三場逃走的獨舞……與及第四場幾乎全場的獨舞等等，完整地表現了喜兒前後的反抗形象與思想的變化和發展。這些獨舞都有精心的設計，決不是一般西方資產階級芭蕾爲炫技的堆砌，喜兒前後兩個角色的動作都很有表現力，充分表達了心境，而且幾乎每個動作都達到塑像般的美，兩個角色的身體柔軟度和彈跳都達到了很高的水平，技巧也比較複雜，顯示了舞蹈演員很高的掌握舞蹈藝術的才能。

獨舞是舞蹈的精品，由於只得一人，因此演員的表演必須使整個舞台的空間顯得充實，並能抓得住每個觀衆的注意力，同時，一舉手一投足都要嚴格依照音樂的節奏和落點，不容有絲毫的疏忽和破綻，破壞藝術形象的完整和美感。因此，獨舞就要求演員具有更精確的動作、節奏感和舞台調度。從這個角度看，「白毛女」中喜兒的獨舞確實是藝術的精品。

除喜兒外，楊白勞在舞劇中也有獨舞的場面。在第一場楊白勞躲債回來時，一亮相就是手持扁擔，雙手擎天的蒼勁、威武的形象，且看他滿腔仇恨烈火，迎着呼呼的風雪聲響，邁着堅定的步伐，載走載舞，給人一個硬朗而凜然不可侵犯的勞動人民的形象。

大春在舞劇裏也有幾段獨舞，英氣勃勃，雄姿英發，表現了一個軍隊幹部的英雄氣概和幹練的氣質。

這幾個獨舞，顯然具有不同的舞蹈語彙和表演手段，刻劃了人物的種種不同的性格和特徵，值得人們再三咀嚼、欣賞。至於舞蹈語彙和民族風格的多種結合，就不在這裏多說了。

西窗影話

「粉身碎骨大賽車」

(On Any Sunday)

言舌子

作一個電單車賽的運動員，需要勇敢和耐力，更需要極其靈敏的反應力，尤其需要高度準確的控制力和判斷力。

正如這部影片所說：「在汽車比賽中，犯一些小錯，還不成什麼問題，但是電單車駕駛，要極其準確，不容絲毫的差錯。」

電單車，又叫機器腳踏車。它是用機器發動的腳踏車。它具有腳踏車一般的靈便，和汽車一般的高速度。它的用途甚廣：軍用，民用，以及體育競技。

剛剛買回一批「中國體育」的明信片，其中就有一幅電單車比賽的鏡頭。在寬闊平坦的公路上，賽車手戴着頭盔，俯身前衝，車頭車身都漆着號碼，前後魚貫地在陽光下急馳。公路兩旁的高地上，觀衆密集，砌成一座座人山。這大概是深受廣大羣衆喜愛的體育運動之一。

但是資本主義國家經常舉行的電單車大賽，却和其他的車賽一樣，不是純正的體育競技。

這些車賽，正如其他的車賽，是爲車輛製造業的資本家服務的。車行車廠，都用高額的獎金，刺激雇用的職業賽車手，爲他們拚命。在賽車優勝者的紀錄上，必須記上所乘之車是什麼牌子，何家公司出品。一車跑出，這個牌子的車輛，銷路就可以相應增加。爲了公司的利潤，這些賽車手冒險求勝，往往「粉身碎骨」。

這部影片中，有很多失事的鏡頭，看來令人股慄。有許多車手，腿骨、背骨碎裂、折斷。有的背傷未癒，帶傷出賽，完全失掉體育競技的意義。

在這一點上，也反映了資本主義社會制度的殘酷性。

（上）

有數得計

加租與物價

鄭頌民

據當局統計，今年四月份香港的修訂物價指數爲一三六，比去年同月高八點，即一年前後的物價，平均又漲了百分之六點二五。其中廉租屋及私人住宅樓宇相繼加租，是造成物價指數上升的一個重要因素。

香港模範屋宇委員會轄下的北角模範村廉租屋，已於今年六月一日起全面加租。受影響的包括五幢大廈共三百六十戶人，加租幅度爲百分之二十五。而一九七〇年六月，亦曾加租百分之十五。這即是說，一個單位的租金連餉，在一九七〇年六月之前是每月一百六十六元，而由本月一日起，則已加至二百三十四元，即兩年內共加租百分之四十點九。試問一般居民的收入，在兩年內又怎能猛增四成以上呢？

因此，屋租持續不斷上漲，而廣大居民的收入則老是趕不上，這就迫使他們的生活水準日益低降，形成市場實際購買力日益低弱。

據電器業商人反映，目前存放於倉庫內等候推銷的電器，估計約有十萬個之多。另外，今年首季香港輸入洋酒的數值，已比去年同期減百分之十一。可見市場購買力低弱，已使高級消費品的銷路受到打擊。

今年七月一日，電車票價將一律收二毫。「三等客」一年將增加負擔一千萬元。加價之風何時了，這確是一個嚴重問題。

天地

藿香正氣散及其方劑

鍾庸

記得童年時代，到了天熱，每隔十天八天，就算是飲食健康絕無問題，也必須服用一次藿香正氣散，作爲胃腸保安劑。因爲熱天時難免多吃生冷之品，最容易引起肚痛腹瀉嘔吐之類胃腸病。

藿香正氣散，用十三味中藥組成，國產成藥有藿片劑，且已製成「藿香正氣水」，服用更加方便。如果煎作湯劑服用，可參考下列配量——藿香三錢，白朮三錢，白芷二錢，大腹皮三錢，蘇葉二錢，法夏二錢，茯苓三錢，厚朴二錢，桔梗二錢，陳皮一錢，甘草一錢，生薑三片，大棗三枚。三碗水，煎取一碗，溫服。這個配量，五歲以上的兒童服用，亦無問題。

藿香，能消解四時不正之氣，消除胃腸穢濁。中醫治療霍亂吐瀉症；或是夏日炎時，處理由於胃腸濕滯問題所引起的嘔吐腹瀉，每用爲主要。

白朮，理胃益脾，治腹中冷痛，除寒熱，止嘔逆，消痰逐水，止泄瀉，一般可用爲健胃劑。

白芷，是發汗劑，能清肺、胃、腸穢濁之氣，對由於風熱或風寒所引起的嘔吐、頭痛均有療效。

大腹皮，對於胃腸所引起……者，中醫往往……

蘇葉，有……不潔內傷成生……有消除之效。

法夏，除……吐食反胃，中……疾患每用之。

茯苓，功能……，是一種甘淡……

厚朴，有……療效。

桔梗，利……筋。偏出於肺……效不錯。

陳皮，功能……

甘草，可緩……

生薑，調……寒。

大棗，方……有調和作用。

此時此地

買獎券最好不中

廣東先生

因買了獎券是百分九十九……放在心頭，以爲皆此一對，……兩塊錢不算多，作爲「……者的普通心理，皆在「遊戲……買了不中是「理所當然」。

十年以來，初期獎券每……季九期至九期以上，而十年……萬元，可見單純獎券之人是……見其脹。至於這些純利拿了……作過哪些「貢獻」，等待救……，都應該是有數得計而又被……

賽馬與獎券都是合法賭……。近期的獎券，曾在賽馬期……度的賽馬也有牽夜都辦的聲……趨勢。如果事實果然如此，……兩者齊來，並行不悖。可不……，主持人已經宣佈，現正計……之效了。

第四十七期，也是今屆……逢獎券開辦十週年，場面之「盛大」，爲……致詞，有極之「精闢」的一段話：「你買……益大衆的善事。如你幸而中獎，便是錦上……獎，就會買張獎券來碰碰運氣，會由你報……否，你和社會都有所得。」

寓博彩於「行善」，是當局的一貫政……對當局來說，當是希望售獎人中獎，進……就是可以製造更多的「善心人士」，公私……

二十七　使用麵攤轉遞情報

（日）松本政喜 著　　年 譯

這種行動做得非常徹底，有時故意裝成交通事故，用翻斗汽車對我撞來，有時妨礙我上街、恐嚇，有時故意派出阿飛來挑釁吵架。由這種事情不斷出現，便可以知道中央情報局的人員是多麼卑劣的人了。

山田的任務也包括收集情報。其方法是由受他指揮的間諜寫成報告，等他通知，在某一處約定地點交給他，地點經常是街邊的手推車式的麵攤。這種麵攤，從黃昏到黑夜，經常在五反田、澁谷一帶流動，屬於中央情報局指揮的麵攤，事先都打電話給山田，通知他，某月某日某時停在五反田車站附近，某月某日某時停在澁谷車站附近。山田接到電話之後，便通知由他指揮的間諜們前往交報告。

已經寫好了報告只等待山田聯繫的間諜們，於是前往那些屬於中央情報局的麵攤去吃麵。趁着別人不注意，在給麵錢的時候，就把報告一起交過去。賣麵的人也裝作若無其事，把錢和報告一起收下。間諜走了以後，山田也到現場去吃麵。他故意付出萬圓大鈔或千圓大鈔，等候找回零錢。那時，賣麵的人就把剛才的報告和零錢，趁着別人不注意交到山田的手裏。這種方法是單方面的聯繫，間諜們根本不知道到那裏去找山田。也就是說，在平常的日子裏，就已經不斷加以嚴重警惕了。

閒諜有可能被上級……，還是可以聯繫得……，就是姓栗原。我……住在那裏，我提出……我的麻煩，可是我……走本，而且做的是……了山田的轉移命令……

一九六八年三月……獲得許可，山田事……水和少少的退休金送到我家來。（當時我……中央情報局派人住進了附近，每天對我進……加壓力）。

山田在電話中交代，「讓你的家人都出……田出現在大門口，首先問道：「家人都出……機，沒有關係。講妥了，不許下來。」山……誤了半天才進門。我因爲已與中央情報局……麻煩，所以不遵從他的命令。進入客廳之後……！」分明是不想被我的家人看到他的相貌……取出文件，抛在我眼前，「簽字、捺印。」……日文隔行寫着：「退職以後，不得將工作……讓向外洩露。今後不得向美國政府（指中央……」我默默不發一言，簽字捺印。山田站起……活愉快，再見。」當時山田的表情，是用……我，似乎是預告將有什麼事情會發生；但……拾文件裝入公事包時，雙手發抖。作爲……山田，作爲我的上司，我跟着他工作了七……分手的。

利舞臺·海運·普慶·珠江
白毛女
百樂門
奇妙計謀劫金庫
大公報 分類廣告
遺失聲明
潘柏
葉啓超 中醫教授
淨眼膏